

Inseratekombinationen:
Niesen-Kombi und Jungfrau-Gstaad-Kombi
Annahmeschluss: Montag 17.00 Uhr
(Für Kombis Freitag 14.00 Uhr)
Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Kreuzwort-
RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

Simmentaler Anzeiger

Wöchentlich erscheinendes, amtliches
Publikationsorgan für die Gemeinden
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen,
Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Diemtigen, Wimmis und Spiez

Foto: www.natur-weiten.ch

Nr. 24 Donnerstag, 11. Juni 2020 | 124. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | «Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 13./14. Juni 2020

Ärztlicher Notfalldienst

Lenk / Zweisimmen / Boltigen
Dr. Hählen 033 733 16 01
**Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Oey-Diemtigen, Wimmis
Spiez und Einigen**
Medphone
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)
Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtsklinik Alpine
Eggetlistrasse 5a, Zweisimmen:
Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91
(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

**Zahnärztlicher Notfalldienst
Region Obersimmental/Saenenland**
Über die Nummer 058 636 90 00 wird
ihnen der diensthabende Notfallzahn-
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie
sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für
die Verwaltungskreise

Thun und Frutigen-Niedersimmental
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärzte-
gesellschaft SSO haben die Zahnärzte der
Region Thun und Umgebung einen
Notfalldienst organisiert. Dieser ist nur
in wirklichen Notfällen zu beanspruchen.
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht
werden kann, erfahren Sie die Nummer
des diensthabenden Notfallzahnarztes
über folgende Tel.-Nr.

058 636 00 00 (Spital Thun).
Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie
an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zu-
schlag nach dem gültigen Zahnarzttarif.

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere

Obersimmental
Stefan Kurt 033 722 11 19

Niedersimmental
Tierarztpraxis an der Simme
079 555 80 70

SPITEX Obersimmental

Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Mahlzeitendienst und Krankenmobilität
Tel. 033 828 32 20

SPITEX SIMME

OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Wundberatung, Mahlzeitendienst u.
Krankenmobilität
Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN

Tel. 033 226 50 50
Für die Gemeinden Spiez, Thun u. Heimberg

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

Kanton Bern

Auflage des Kollokations- planes und des Inventars

Ausgeschlagene Verlassenschaft des
Herbert Schmid, geb. 1.12.1957, von
Lauperswil BE, whft. gew. 3700 Spiez,
ZA: Hospice le Pré-aux-Boeufs, 2615
Sonvilier, verstorben am 2.3.2020

Auflagefrist Kollokationsplan 20 Tage
Ablauf der Frist 30.6.2020
Anfertigungsfrist Inventar 10 Tage
Ablauf der Frist 20.6.2020

Konkursamt Oberland
Dienststelle Oberland
sl.24

Konkurseröffnung

(Summarisches Verfahren nach Art.
231 SchKG)

Ausgeschlagene Verlassenschaft der
Hulda Staudenmann, geb. 30.5.1924,
von Schwarzenburg BE, whft. gew.
Mühlegasse 1, 3770 Zweisimmen,
verstorben am 16.1.2020

Konkurseröffnung: 22.4.2020

Eingabefrist bis 11.7.2020

Konkursamt Oberland
Dienststelle Oberland
sl.24

Richterliches Verbot

Die Eigentümerin des Grundstücks
Spiez-Gbl Nr. 361 Simmentalstrasse
41, 3700 Spiez lässt hiermit auf ihrem
Grundstück das unbefugte Befahren,
Parkieren sowie das Abstellen von
Fahrzeugen auf den Parkplätzen rich-
terlich verbieten.

Bestehende Rechte Dritter sind von
diesem Verbot nicht betroffen.

Das Verbot ist unbefristet.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot
werden gemäss Art. 258 Abs. 1 ZPO
auf Antrag mit einer Busse bis zu CHF
2'000.00 bestraft.

Spiez, 12. Mai 2020

Die Eigentümerin:
sig. Janine Wyssen

Richterlich bewilligt:
Thun, 28. Mai 2020

Regionalgericht Oberland
sig. Zbinden
Gerichtspräsident

*Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat
innert 30 Tagen seit dessen Bekanntma-
chung und Anbringung auf dem Grundstück
beim Gericht Einsprache zu erheben. Die
Einsprache bedarf keiner Begründung (Art.
260 Abs. 1 ZPO).*
sl.24

Verkehrssperrung

Kantonsstrasse Nr. 227
Gwattstutz-Portbrücke

Gemeinde: **Wimmis**

21020245 / Erneuerung Oberbau
Brodhüsi

Teilstrecke: Reutigen Chapf (Koord.
2'614'600 / 1'170'950) – Portbrücke,
Wimmis (Koord. 2'614'350/1'169'3000)
Dauer: 16. Juni 2020 ab 5.30 Uhr bis
17. Juni 2020 um 6.00 Uhr

Wetterbedingte Verschiebungen sind
möglich!

Ausnahmen: keine

Verkehrsführung

Einschränkungen: Die Kantonsstrasse
ab Reutigen, Chapf bis Portbrücke
ist für jeglichen Verkehr gesperrt.
Eine Umleitung über Gwatt – Spiez ist
signalisiert.

Während der Sperrung werden die
Bushaltestellen im Brodhüsi und in
Wimmis nicht bedient.

Grund der Massnahme: Einbau Deck-
belag

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art.
65 und 66 des Strassengesetz vom 4.
Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art.
43 der Strassenverordnung vom 29.
Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird
diese Kantonsstrasse für den Verkehr
gesperrt.

Wir bitten die Bevölkerung um
Verständnis für die unumgängliche
Verkehrssperrung.

Oberingenieurkreis I

Lenk

Strassenverunreinigungen und Hofdüngeraustrag

Gemäss Art. 67 Strassengesetz des
Kantons Bern ist eine übermässige
Strassenverunreinigung (z.B. durch
Zügelten oder Hofdüngeraustrag) durch
den Verursacher sofort zu beseitigen.
Andernfalls erfolgt die Reinigung auf
dessen Kosten durch die Gemeinde.
Weiter darf gemäss Art. 13 des Ge-
meindepolizeireglements der Gemein-
de Lenk am Samstag und Sonntag und
an Feiertagen kein Hofdünger ausge-

bracht werden. Auch ist auf einen
Austrag vor Wochenenden und Feiert-
agen zu verzichten, ausser bei bereits
einsetzendem Regen.

Wir danken den Landwirten für das
Verständnis und die Einhaltung dieser
Bestimmungen.

Gemeinderat Lenk

LEN20170003

Rechtskraftfeststellung

Mit Beschluss Nr. 124-2020 hat der
Gemeinderat für die Sanierung der
Wärmeerzeugung Kuspö einen Verpflich-
tungskredit von CHF 513'000 inkl. MWST
als gebundene Ausgabe gemäss Art. 101
der Gemeindeverordnung des Kantons
Bern [GV; BSG 170.111] beschlossen. Der
Beschluss unterliegt dem Beschwerde-
verfahren nach Art. 60 Abs. 1 lit. b. Zif.
3 Verwaltungsrechtspflegegesetz des
Kantons Bern [VRPG; BSG 155.21]. In-
nerhalb der Frist wurde keine Bescher-
de ergriffen, der Beschluss ist somit in
Rechtskraft erwachsen.

LEN20163004

**Zurückschneiden von Bepflanzungen
längs öffentlichen Strassen und Wegen**
Bäume, Sträucher und Anpflanzungen,
die zu nahe an Strassen stehen oder in
den Strassenraum hineinragen, gefahr-
den die Verkehrsteilnehmer, aber auch
Kinder und Erwachsene, die aus ver-
deckten Standorten unvermittelt auf
die Strasse treten.

Gemäss Strassengesetz vom 4. Juni 2008
(SG, BSG 732.11), Art. 73 Abs. 2, Art.
80 Abs. 3 und Art. 83 und gemäss
Strassenverordnung vom 29. Oktober
2008 (SV, BSG 732.111.1), Art. 56 und
57, ist das Strassengebiet über Trot-
toirs, Rad- und Fusswegen bis auf eine
Höhe von 2.50 m, über der Fahrbahn
bis auf eine Höhe von 4.50 m und wenn
die öffentliche Beleuchtung beeinträch-
tigt wird, bis auf Lampenhöhe
von überhängenden Ästen frei zu
halten. Seitlich sind Äste und Sträucher
bis mindestens 50 cm hinter den
Strassen- bzw. Trottoirrand zurückzu-
schneiden.

An Kreuzungen, Einmündungen und
Kurven dürfen Sträucher und andere
Bepflanzungen die Übersicht nicht
beeinträchtigen.

Die Strassenanstösser werden hiermit
ersucht, Bepflanzungen, welche in den
Strassenraum
hineinragen, bis Ende Juni 2020 auf
das vorgeschriebene Lichtmass zur-
rückzuschneiden. Ebenfalls sind Bäume
und grössere Äste, welche dem Wind
nicht genügend Widerstand leisten und
auf die Verkehrsfläche stürzen können,
zu beseitigen.

Bei Missachtung der obengenannten
Bestimmungen wird die Gemeinde die
Arbeiten auf Kosten der Pflichten
ausführen lassen.

Einwohnergemeinde Lenk

LEN20163003

Zweisimmen

Verkehrsbehinderungen im Bereich Farbgasse bis Kreuzung Bahnhof-/ Montreux-/Allmendstrasse

Infolge Deckbelagsarbeiten im Bereich
der Farbgasse bis und mit Kreuzung
Bahnhof-/Montreux-/Allmendstrasse
ist mit Sperrungen und Verkehrsbehin-
derungen zu rechnen.
Die Bauarbeiten starten am Montag,
22. Juni 2020 und dauern bis voraus-
sichtlich Freitag, 3. Juli 2020.

Entsprechende Sperrungen und Um-
leitungen werden signalisiert.
Wir bitten die Bevölkerung für die un-
umgänglichen Behinderungen um Ver-
ständnis.

Bauverwaltung Zweisimmen

ZWE20163001

Gemeinde Zweisimmen Verkehrsbe- hinderungen im Bereich Allmendstrasse nahe Kiosk

Infolge Werkleitungsbau im Bereich der
Allmendstrasse nahe Kiosk ist mit
Sperrungen und Verkehrsbehinderungen
zu rechnen. Die Bauarbeiten starten
am Montag, 15. Juni 2020 und dauern
bis voraussichtlich Freitag, 19. Juni
2020.

conny
kosmetik
natürlich schön

SUMMERSPECIAL
bis 31. Juli 2020
30% Rabatt
auf deine Behandlung

Cornelia Wittwer
Bahnhofstrasse 5
3752 Wimmis
076 499 86 12
connykosmetik.ch
connykosmetik

Entsprechende Sperrungen und Um-
leitungen werden signalisiert.
Wir bitten die Bevölkerung für die
unumgänglichen Behinderungen um
Verständnis.

Bauverwaltung Zweisimmen
ZWE20163003

Därstetten

Schwellenkorporation Därstetten

Ordentliche Versammlung
Mittwoch, 8. Juli 2020, 20.30 Uhr
Rest. Bären, Lochmatte

Traktanden:

1. Genehmigung Protokoll Mitglieder-
versammlung 27.11.2019
2. Schwellenrechnung 2019, Beratung
und Genehmigung
3. ISP Sanierung Kantonsstrassen-
durchlass und Fryberigraben
Kreditgenehmigung Fr. 180'000.-
4. 4.1 Wahlen, 7 Mitglieder Vorstand:
1 Neuwahl anstelle von Gerber Ueli
6 Wiederwählbar: Kernen Urs, Knutti
Erich, Küng Hansjörg, Ruchti
Andreas, Schäfer Hans, von Nieder-
häusern Marcel
- 4.2 Neuwahl Revisionsstelle ab
Rechnungsjahr 2020
5. Verschiedenes

Zu dieser Versammlung sind alle teil-
pflichtigen Grundeigentümerinnen und
Grundeigentümer eingeladen.

Der Vorstand der
Schwellenkorporation Därstetten

sl.23

Diemtigen

Papiersammlung

Montag, 15. Juni 2020, ab 7.00 Uhr

Das Altpapier ist gebündelt, mit Schnur
zusammengebunden, bereitzustellen.
Keine Plastiksäcke und Plastiktaschen
sowie Kartongebinde. Karton wird nicht
abgeführt.

Sammelplätze

Oey: Sälbeze; Hasli; Chrütz; Wühre, bei
Container Blum; Viehschauplatz;
Milchsammelstelle; Hotel Bären; Burg-
holz, bei Schopf Franz Meyer
Diemtigen: Talweide; Zelgli, bei Con-
tainer; Aellen, bei Container; Schulhaus;
Restaurant Schönbühl
Bächlen: Altes Schulhaus
Horben: Wattfluh, bei Container; Keh-
richtsammlerplatz; Mettli-
Riedern: Lusstutz; Schulhaus
Entschwil: Container Stadelmatte;
Hohniesenparkplatz; Mettli-
Zwischenflüh: Enetchirel Allmischeune;
Container Schulhaus; Narrenbachbrü-
cke
Schwenden: Restaurant Tiermatti;
Altes Schulhaus; neues Feuerwehrma-
gazin; Containerplatz Wyss

Bauverwaltung Diemtigen

DIE19163001

Rutronic-Storen

Sonnenstoren / Stoffersatz
Wintergartenbeschattung
Terrassenmarkisen
Rollladen / Lamellenstoren
Innenbeschattung

Neumontagen und Reparaturen

www.rutronic-storen.ch
Spiez / Wimmis Tel. 033 681 18 88

**SO ÜBERALL
WIE DU**

Unser Giganetz –
schnell, verlässlich,
überall.

Internet ab
49.-/Mt.*
für 24 Monate

*Bedingungen
gemäss
www.upc.ch

REGAS
gemeinsam digital

regaspiez.ch / Tel. 033 654 22 55

GEBISS

Zahnprothesen
Reparaturen
Unterfütterungen
Beratung

Zahntechnisches Labor
Lilian von Gunten

Lindenweg 2a
3604 Thun, Bus Nr. 5
vis-à-vis Coop Strättligenmarkt

Telefon 033 335 03 03

Reparatur-Service für alle Marken!

033 655 66 55
barben.ch

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

SERVICE
MACHT DEN
UNTERSCHIED

Miele AUTHORIZED SERVICE PARTNER
Electrolux Service Partner

Inserate aufgeben:
anzeiger@ilg.ch

Redaktionsschluss:
Montag, 17.00 Uhr

ISSN 1664-1264
9 771664 126009 24

Wimmis

Öffnungszeiten Museum Wimmis historic
Das Museum Wimmis historic ist am **Samstag, 13. Juni 2020 von 13.30 bis 16.30 Uhr** geöffnet! Das Museum befindet sich im Untergeschoss der Gemeindeverwaltung Wimmis und ist rollstuhlgängig.

*Kaffee und Kuchen – Eintritt frei
Kollekten am Ausgang*
Wir freuen uns über einen regen Zulauf. Herzlich Willkommen!

Die Gemeindeverwaltung
WIM20156003

Strassensperrung des Sagimooswegs infolge Arbeiten am Strommasten durch die BKW

Ab Montag, 15. Juni 2020 bis voraussichtlich Mitte Juli 2020 werden am Sagimoosweg Arbeiten am Fundament des Strommasten durch die BKW vorgenommen. In dieser Zeit ist die Durchfahrt beim Sagimoosweg nicht möglich. Gleichzeitig ist geplant, die Durchfahrt der Sagistrasse bei der Brücke über den Dorfbach ab dem 15. Juni 2020 wieder zu öffnen. Sollte dies nicht möglich sein, wird beim Sagimoosweg eine Bauspiste erstellt, damit die Durchfahrt trotzdem möglich ist. Bei allfälligen Fragen bitte bei der Bauverwaltung, Tel. 033 657 81 27 melden.

Die Gemeindeverwaltung
WIM20156002

Präsidentenkonferenz 2020

Einladung zur Präsidentenkonferenz
Donnerstag, 11. Juni 2020, 20.00 Uhr, Aula Chrümig

Traktanden:

1. Veranstaltungskalender 1.12.2020 – 30.11.2021
2. Bundesfeier / Wimmis-Märit
3. Information zukünftige Grossanlässe
4. Verschiedenes

Zur Präsidentenkonferenz eingeladen sind die Präsidenten der Wimmiser Vereine sowie aller gemeinnützigen oder öffentlich-rechtlichen Organisationen. Bei Verhinderung ist eine Vertretung möglich. Anlässe für den Veranstaltungskalender können schriftlich, per Mail oder spätestens an der Konferenz angemeldet werden.

Die Gemeindeverwaltung
WIM20156005

Spiez

**Grosser Gemeinderat Spiez
Sitzung vom 22. Juni 2020, 19.00 Uhr, im Gemeindesaal Lötschberg, Spiez**

Gemäss Art. 2 der Geschäftsordnung des Grossen Gemeinderates wird die Sitzung hiermit bekannt gegeben. Die Sitzung ist öffentlich.

1. Protokoll der GGR-Sitzung vom 24. Februar 2020
2. Jahresrechnung- und bericht 2019 / Genehmigung
3. Hochwasserschutz HWS und Entlastungsleitung Dorfbach Faulensee / Nachkredit von Fr. 700'000.00
4. Wasserbau: Kander 2050 – Massnahme Nr. 1, Verpflichtungskredit Gesamtkredit Fr. 1'970'000.00
5. Sanierung und verkehrsberuhigende Massnahmen Seestrasse 80 – 88, Verpflichtungskredit Fr. 198'000.00
6. GEP-Nachführung, Teilgebiet Grundlagen; Verpflichtungskredit von Fr. 240'000.00
7. Gemeindehaus / Dachsanierung, Verpflichtungskredit von Fr. 473'000.00
8. Schiessanlage Gesigen / Sanierung Kugelfangkästen, Verpflichtungskredit von Fr. 66'000.00
9. Gemeindeverband Kulturförderung Frutigen-Niedersimmental: Genehmigung Kulturförderungsbeiträge Standortgemeinde 2021-2024
10. Informationen der Gemeindepräsidentin
11. Machbarkeitsstudien / Einfache Anfrage M. Schlapbach (BDP)
12. Plastik Recycling / Einfache Anfrage M. Maibach (FS/GLP)
13. Kurzzeitvermietungen über digitale Vermietungsplattformen / Einfache Anfrage A. Meier (BDP)
14. Neuausrichtung der Familienpolitik in Spiez / Einfache Anfrage M. Dubach, U. Eggerschwiler (SVP)
15. Neue Einfache Anfragen
16. Neueingänge parlamentarischer Vorstösse

Namens des Grossen Gemeinderates Sekretariat GGR: A. Zürcher
SP120163003

Röm.-kath. Kirchengemeinde Spiez

Ausserordentliche Kirchengemeindeversammlung

Mittwoch, 19. August 2020, um 19.30 Uhr, Chemistube, Zentrum Bruder Klaus, Spiez

Traktanden:

1. Genehmigung der Rechnung 2019
2. Genehmigung des überarbeiteten Gemeindereglements
3. Orientierungen
4. Verschiedenes

Wir laden alle Pfarreiangehörigen herzlich zur ausserordentlichen Kirchengemeindeversammlung ein. Auflagen im Sekretariat des Zentrums Bruder Klaus in Spiez:
– Das Gemeindereglement kann ab dem 15.6.2020 bis zur Versammlung eingesehen werden.
– Das Protokoll der Versammlung vom 19.8.2020 kann ab dem 24.8.2020 während 30 Tagen eingesehen werden.
– Die Rechnung 2019 kann 10 Tage vor und 10 Tage nach der Kirchengemeindeversammlung eingesehen werden.

Der Kirchengemeinderat
c2.24

Baupublikationen

Lenk

Bau- und Gastgewerbepublikation

Baugesuchstellerin: **Bäckerei-Confiserie-Café Kuhnén GmbH**, Herr und Frau Oliver und Michèle Kuhnén-Boccard, Lischmattenstr. 1, 3775 Lenk

Projektverfasserin: archart architektur ag, Oberriedstrasse 9, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Umbau der bestehenden Verkaufslokalitäten mit Einbau eines Cafés sowie Toilettenanlagen

Betriebsart: Öffentlicher Gastgewerbebetrieb mit Alkoholausschank

Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag von 7.30 Uhr bis 18.30 Uhr

Masse: siehe Planunterlagen

Standort: Lenk, Rawilstrasse Nr. 18, Parzelle Nr. 1505

Baugebiet: Kernzone K

Beanspruchte Ausnahmen: keine

Betroffene Schutzzone, -gebiete oder -objekte: Gewässerschutzzone Au

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 13. Juli 2020

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher
s3.24

Lenk

Baupublikation

Gesuchsteller: **Zeller Thomas und Ramona**, Seefluhstrasse 17, 3775 Lenk

Projektverfasser: Zeller Thomas, Seefluhstrasse 17, Lenk

Bauvorhaben: Ausbau Heubühne sowie Erstellen eines Autounterstands auf bestehendem Abstellplatz

Standort: Seefluhstrasse 17, Parz. Nr. 106, Landwirtschaftszone

Nutzungsart: Wohnen

Bauart: Betonfundament, Holzkonstruktion, braunes Satteldach, Innenausbau

Beanspruchte Ausnahme: Bauen ausserhalb des Baugebietes, Art. 24 RPG

Betroffene Schutzzone, -gebiete oder -objekte: erhaltenswertes Gebäude

Einsprachefrist: 13.7.2020

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen. Lastenausgleichsbegehren die innerhalb der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g BewD).
Bauverwaltung Lenk
LEN20163002

St. Stephan

Bau- und Ausnahme-publikation

Baugesuchstellerin: **Wälti Luft- und Klimatechnik AG**, Mittlere Aegertenstrasse 2b, 3775 Lenk

Projektverfasser: Alfred Feuz, Aegertenstrasse 59, 3775 Lenk

Bauvorhaben: NeubaueinerWerkhalle für Produktion, Lager und Büroräumlichkeiten

Masse: siehe Planunterlagen

Bauart: Holz, Aluminium, grau/anthrazit

Dach: Satteldach, Aluminium, grau/anthrazit

Standort: St. Stephan, Matten, Lenkstrasse Nr. 133, Parzelle Nr. 841

Baugebiet: Wohn-/Gewerbezone WG A

Beanspruchte Ausnahmen:
– Unterschreiten des Strassenabstandes (Strassenanschluss)
– Überschreiten der Gebäudelänge

Betroffene Schutzzone, -gebiete oder -objekte: Gewässerschutzbereich Au

Auflagestelle: Bauverwaltung St. Stephan

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 6. Juli 2020

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstige in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher
s3.23

Zweismimen

Baupublikation

Gesuchsteller: **von Felten Käthi und Marc**, Lenkstrasse 66, 3771 Blankenburg

Projektverfasser: Atelier Werkidee Trachsel GmbH, Matthias Trachsel, Lenkstrasse 70, 3771 Blankenburg

Bauvorhaben: Einbau neues Einfahrtstor auf der Nordseite des bestehenden Oekonomiegebäudes

Standort/Zone: Blankenburg – Lenkstrasse 66a, GBB 1092, Kernzone ländlich KL2

Bauart: Einfahrtstor mit Holzverkleidung vertikal

Nutzungsart: Umnutzung ehemaliger Stall in Abstellraum

Betroffene Schutzobjekte: schützenswertes K-Objekt

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweismimen

Auflage- und Einsprachefrist: bis 13. Juli 2020

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (BauG, Art. 31).

Bauverwaltung Zweismimen
Der Bauverwalter
ZWE20163002

RAIFFEISEN



Thomas Neukomm, Finanzberater

Wie das Coronavirus den Airlines die Flügel stutzte

Die Zahlen der Luftfahrtbranche von vor der Corona-Krise lesen sich rekordverdächtig: Bei rund 40 Millionen Starts haben die Airlines der Welt mehr als 4 Milliarden Fluggäste pro Jahr befördert. Doch dann breitete sich das Coronavirus über alle Erdteile aus und von einem Tag auf den Anderen war nichts mehr wie zuvor. Um die Pandemie einzudämmen, wurden Ausgangsbeschränkungen eingeführt. Zahlreiche Länder schlossen sogar ihre Aussengrenzen. Die Fluggesellschaften reduzierten ihr Angebot. Doch genau das stellt für eine Branche, deren Produkt auf möglichst geringe Bodenzeiten ausgelegt ist, ein existenzielles Problem dar: Denn während die Einnahmen aus der Passagierbeförderung massiv sinken, verändert sich auf der Ausgabenseite nur wenig. Die variablen Kosten (beispielsweise für Kerosin) nehmen zwar ab, aber der deutlich grössere Teil der Fixkosten bleibt bestehen: Flugslots müssen weiter bezahlt, abgestellte Flugzeuge gewartet werden.

Devisen	
1 EUR / CHF	1.087
USD / CHF	0.963
1 GBP / CHF	1.223
Rohstoffe	
Gold 1 kg	52'297
Silber 1 kg	545
Oil (Brent)	42.98

Die nun seit April sinkenden Neuinfektionszahlen erlauben es zwar den Airlines, ihre Kapazitäten wieder raufzufahren, aber der Schaden bleibt immens. So hat der britische Billigflieger Easyjet erst kürzlich angekündigt, aufgrund der Krise ein restriktives Kostensenkungsprogramm umsetzen zu müssen: 5'000 Jobs werden gestrichen. Trotz Lockerung der Corona-Massnahmen werden die meisten Flüge noch lange nicht ihre Zielauslastung erreichen. Zudem sind nicht budgetierte Investitionen notwendig, um im Flugbetrieb die behördlichen Abstandsregeln gewährleisten zu können. Viele Fluggesellschaften werden diese Kosten an ihre Kunden weitergeben. Dennoch dürfte eine grosse Konsolidierungswelle wohl unausweichlich sein.

Sinnbildlich für die Krise ist der Fall der Deutschen Lufthansa. Der anhaltende Kostendruck in der Luftfahrtbranche hat der Airline bereits vor der Corona-Pandemie arg zugesetzt. So verlor die Aktie im Jahr 2019 rund 13% ihres Wertes, während der DAX um über 25% zugelegt hat. Und dann kam auch noch das Virus aus Wuhan. Der Lufthansa-Konzern hat im ersten Quartal 2020 rund 2.1 Milliarden Euro Verlust geschrieben, das zweite Quartal dürfte noch schlimmer ausfallen. Zur Rettung wurde ein staatliches Hilfspaket in Höhe von 9 Milliarden Euro geschnürt. Im Gegenzug hat sich Lufthansa verpflichtet, in Frankfurt und München bis zu 24 Flugslots an jeweils einen Konkurrenten abzutreten.



Mehr Research Publikationen finden Sie hier:

Aktienmärkte	
SMI	10'190
Dow Jones	27'111
Dax	12'847
Nikkei Index	23'115
Top 3 SMI 2020	
Lonza	32.64%
Givaudan	12.01%
Roche	11.46%
Flop 3 SMI 2020	
Swiss Re	- 28.37%
Credit Suisse	- 23.44%
Swiss Life	- 22.09%

Quelle 8.6.2020: raiffeisen.ch/boerse

RAIFFEISEN

www.raiffeisen.ch/boerse

Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger



Geschlüpft aus meiner Schwalbenschwanzzucht

Eingesandt von: Marie-Louise Meier, Wimmis

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.00. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis.

Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Wohnungen – Diverse

Simmental/Diemtigal

Im **Niedersimmental** dauerhaft zu vermieten
gemütliche Waldhütte
 per 1.9.2020 oder nach Vereinb.
 079 356 45 66

Zu vermieten per 1. Juni 2020 grosszügige
5½-Zimmer-Wohnung
 in **Zweisimmen**
 MZ Fr. 1'900.– exkl. NK.
 Helle, neu ausgebaute Wohnung im 2. Stock, offene Küche mit Ess- und Wohnbereich, schöne Aussicht auf den Rinderberg. 8 m² Balkon, 3 Schlafzimmer, 1 Büro, 2 Badezimmer, Keller und grosser Estrich. Auf Wunsch können 2 Garagen gemietet werden. Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann melden Sie sich unter Tel. 079 713 55 56

Zu verkaufen in 3758 Latterbach
 Zwei baubewilligte
5½-Zimmer-Einfamilienhäuser
 freistehend, Parzellen 450 m² und 504 m². Schöne, sonnige, unverbaubare Lage. WF 180 m², NF 230 m².
 Bezug voraussichtlich Sommer 2021.
 Verkaufspreis schlüsselfertig inkl. 2 Carports und PP ab **Fr. 985'000.–**
 Gerne senden wir Ihnen eine ausführliche Doku im Pdf-Format. wittwer@wittwer-treuhand.ch 079 334 76 18 oder info@imobersteg-architektur.ch 079 257 05 48

Wimmis

Zu vermieten in **Wimmis**, ab 1. Juli 2020, einladende
4½-Zimmer-Wohnung
 im Grünen. Nebenräume, Garage + PP, 2 Balkone, keine Haustiere, ruhige Mieter, NR (CH)
 MZ Fr. 1550.– + NK
mehr Infos auf tutti.ch
 Tel. 033 438 39 58

Spiez

Zu vermieten ab 1. Juli 2020 in **Faulensee**
2 Einstellhallenplätze
 (gleich nebeneinander)
 Grösse je max. 5.50 x 3.00 x 2.20 m (LxBxH)
 Passt auch für kleine Wohnwagen.
 Auskunft erteilt: 079 310 30 31

Diverse

Sukara Immobilienservice GmbH
 info@sukara.ch | www.sukara.ch
 An der Dorfstrasse 11, Frutigen, vermieten wir neu sanierte
2½-Zimmer-Wohnung (ohne Balkon)
 - moderner Ausbau, Bad mit Badewanne
 - pflegeleichte Bodenbeläge
 - Kellerabteil vorhanden
 Mietzins inkl. Heiz-/Betriebskosten akonto pro Monat CHF 1095.00
 Interessenten melden sich zu Bürozeiten unter 079 244 21 31

Ab 1. August 2020 Kanderstegstr. 20, **Frutigen**
Neue 3½-Zimmer-Wohnung
 im Dorfczentrum, im DG, ca. 70 m², mit Balkon ca. 25 m² nach Süden, moderner Ausbau, eigene Waschmaschine und Tumbler, Kellerabteil. An CH, NR. Mietzins Fr. 1400.–, Nebenkosten Fr. 220.–, PP Fr. 85.–
 P. Zurbrugg, Kanderstegstrasse 20 3714 Frutigen
 info@zurbau.ch, 079 656 15 34

VILLA CASA IMMOBILIEN



2½-3½ Zimmer Ref.Nr 20002
 Wohnungen in **Reichenbach i.K.**
 • Sonnig und ideal zum Wohnen im Alter ab CHF 420'000.–



3½-4½ Zimmer Ref.Nr 19005
 Wohnungen in **Oey-Diemtigen**
 • Nähe ÖV und Einkauf, ideal im Alter ab CHF 438'000.–



www.villa-casa.ch
Für mehr Lebensqualität!

Wir vermieten, ab dem 1.7. oder nach Vereinbarung, **2 Min. vom Bahnhof Thun**, Schulhausstrasse 13 für **«Arbeiten mit Lebensqualität»**
Gewerberaum ca. 60 m²
 im EG, hell/freudlich, mit vielseitiger Nutzungsmöglichkeit (Gruppen-/Praxis-/Gewerbe oder Büroraum)
 - schwimmend verlegter Parkettboden
 - mit Schiebewand abtrennbar in zwei Räume
 - nächst Aare und Grünanlage
 - zwei getrennte WC-Anlagen, gr. Fensterfront
 Miete monatlich CHF 1250.00 zuzüglich CHF 120.00 HK-NK-Akonto

Gewerberaum ca. 14 m²
 im EG, (Therapieraum)
 - Wasseranschluss im Raum
 - WC zur Mitbenutzung
 Miete monatlich CHF 270.00 zuzüglich HK-NK

Gewerbe-/Lageräumlichkeit ca. 88 m² im UG (ohne Lift)
 - frisch saniert
 - beheizt
 (nicht geeignet für Kochen/Takeaway etc.)
 Miete monatlich CHF 600.00 zuzüglich 160.00 HK-NK-Akonto
 Interessenten melden sich zu Bürozeiten unter *079 244 21 31

Sukara Immobilienservice GmbH
Ihr regionaler Immobilienverwalter
 Eigerweg 30 | 3700 Spiez
 Frutigenstr. 69 | 3600 Thun
 Telefon 026 672 10 29
 Mobil 079 244 21 31
 info@sukara.ch | www.sukara.ch

Gesucht
kl. Ferienhaus, ausbaubare Scheune oder Standplatz für Wohnwagen am Waldrand
 alleinstehend, 50 km Radius um **Spiez**, Kauf/Miete/Pacht,
 Tel. 076 399 16 65

Schwaar Immobilien – Beratung aus gutem Haus
 Zu kaufen gesucht
Chalets, Bauland, Eigentumswohnungen
 Schwaar-Immobilien.ch, 079 822 15 15

Zu kaufen gesucht
3½-Zimmer-Wohnung
 An zentraler Lage, mit Lift oder EG.
Tel. 027 473 10 02

Zu kaufen gesucht
Ferienchalet oder Ferienwohnung
 Im Winter zugänglich (BE oder VS).
Tel. 032 313 10 55

anzeiger@ilg.ch

Wenn wir älter werden ...
Hilfe zu Hause (Haushalt, kochen, waschen, einkaufen und vieles mehr, was der Alltag so bringt)
Team Sunneschyn in der Region
 Tel. 079 477 33 39

OFFIZIELLE
 Simmentaler Anzeiger
ilg
 DRUCK UND MEDIEN

bls verbindet.

Unterhaltsarbeiten beim Bahnhof Spiez, durchgehend während Tag und Nacht
Donnerstag, 4. Juni bis Montag, 27. Juli 2020, von 00.00 bis 24.00 Uhr.

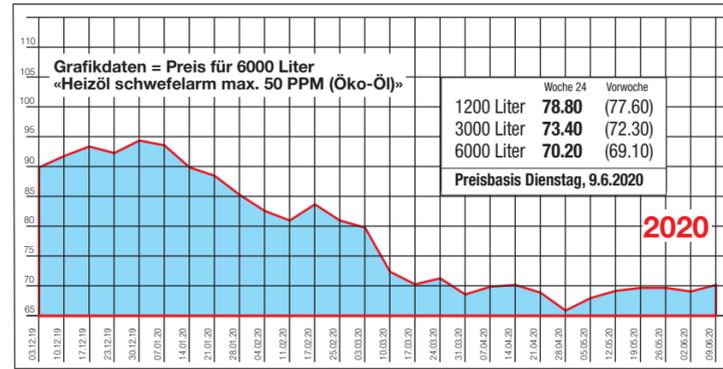
Die BLS führt beim Bahnhof Spiez Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit wird tags- und nachtsüber gearbeitet. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
 Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
 Telefon 058 327 31 32
 Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
 BLS Netz AG

Heizölpreis Spiez und Umgebung



oeltrans ag
 Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region
 Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch

Wir kaufen Ihr **Auto für Export**
 auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10

Kaufe
Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW
 Gute Barzahlung.
 Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

Zu kaufen gesucht
Brunnentrog gebraucht
 zum Sammeln von Regenwasser.
 033 822 13 64

UMZÜGE + TRANSPORTE
 ENTSORGUNG REINIGUNG LAGERUNG
079 311 00 65
033 654 04 89
 buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

Münzenstube Thun
 Kummer + Ambühl
 Ob. Hauptgasse 61
 3600 Thun
 Tel. 033 222 87 44

Ladenöffnungszeiten:
 Di–Fr 9–12 / 13.30–17.45 Uhr
 Sa 8–16 Uhr

Kompetent und fair seit 1988
 Ankauf
Goldmünzen
 Schweiz und Ausland
Altgold
 Schmuck, Uhren, Medaillen usw. zum Tageskurs
Sammlungen
 Münzen, Medaillen, Banknoten
 Schweiz und Ausland

NEW SUZUKI GENERATION HYBRID

NEW SUZUKI VITARA HYBRID 4x4
 BEREITS FÜR **Fr. 29 190.–** ODER AB **Fr. 221.–/MONAT**



ENERGIEEFFIZIENZ-KATEGORIE 2020
 A B C D E F G

SUZUKI GARANTIE 5 JAHRE
 ANFÜR ALLE SUZUKI VITARA GENERATION HYBRID

ALLGRIP 4x4

SUZUKI FAHREN, TREIBSTOFF SPAREN: New Suzuki Vitara Generation Hybrid, 6-Gang manuell, Fr. 29 190.–, Treibstoff-Normverbrauch: 6.4l/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: B, CO₂-Emissionen: 145 g/km; **Hauptbild:** New Suzuki Vitara Generation Hybrid Top 4x4, 6-Gang manuell, Fr. 33 190.–, Treibstoff-Normverbrauch: 6.4l / 100 km, Energieeffizienz-Kategorie: B, CO₂-Emissionen: 145 g/km.

Suzuki-Vertretung in Ihrer Region:
 Jesa Automobile AG, 3762 Erlenbach
 Garage Moosmann AG, 3772 St. Stephan
 Tel. 033 / 681 25 81
 Tel. 033 / 722 26 16

Leasing-Konditionen: 24 Monate Laufzeit, 10 000 km pro Jahr, effektiver Jahreszins 0.9%. Vollkaskoversicherung obligatorisch, Sonderzahlung: 30% vom Nettoverkaufspreis. Der Leasing-Zinssatz ist an die Laufzeit gebunden. Ihr offizieller Suzuki Fachhändler unterbreitet Ihnen gerne ein individuell auf Sie zugeschnittenes Leasing-Angebot für den Suzuki Ihrer Wahl. Leasing-Partner ist die Multilease AG. **Sämtliche Preisangaben verstehen sich als unverbindliche Preisempfehlung inkl. MwSt.**

Die kompakte Nr. 1
SUZUKI Way of Life!
www.suzuki.ch

Baupublikationen

Boltigen

Bau- und Ausnahme-publikation

Baugesuchstellerin: **Seygemeinde Adlemsried**, p.A. Traugott Treuthardt, Präsident, Dürrenlos 369, 3766 Boltigen

Projektverfasserin: Theiler Ingenieure AG, Hübelstrasse 14, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Neubau einer Weganlage mit einer Holzbrücke über den Grue-holzgrabe zwecks land- und forstwirtschaftlicher Erschliessung der Alp Grueholz

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: Boltigen, Gürtschi-Grueholz, Parzelle Nr. 1181

Baugebiet: Landwirtschaftszone/Waldareal

Beanspruchte Ausnahmen:

- Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes
 - Eingriffe in die Ufervegetation
 - Überdeckung eines Gewässers
 - Unterschreitendes Gewässerabstandes
 - Eingriffe in Trockenwiesen und -weiden von regionaler Bedeutung
 - Technische Eingriffe in Lebensräume geschützter Pflanzen
 - Unterschreiten des Waldabstandes
 - Unterschreiten des Strassenabstandes (Anschluss an Gemeindestrasse)
- Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte:
- Gewässerschutzbereich Au
 - Ufervegetation
 - kantonales Wildschutzgebiet Nr. 2 Bäder
 - Trockenwiesen und -weiden
 - geschützte Pflanzen

Auflagestelle: Bauverwaltung Boltigen

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 6. Juli 2020

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die Verpflockung/Spraymarkierung verwiesen.

Hinweis: Gestützt auf Art. 97 Abs. 4 des Bundesgesetzes vom 29. April 1998 über die Landwirtschaft (LwG) sind die aufgrund der Gesetzgebung über den Natur- und Heimatschutz, den Umweltschutz und die Wanderwege legitimierten Organisationen zur Einsprache berechtigt (das Bauvorhaben wird voraussichtlich mit einem Bundes-/Kantonsbeitrag unterstützt).

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstwie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

s3.23

Erlenbach

Bau-, Gewässerschutz- und Rodungspublikation

Gesuchstellerin: **Einwohnergemeinde Erlenbach i.S.**, Graben 311, Postfach 18, 3762 Erlenbach i.S.

Projektverfasser: Impuls AG Wald Landschaft Naturgefahren, Utelli Hans-Heini, Seestrasse 2, 3600 Thun

Bauvorhaben: Errichtung Steinschlag-schutzdamm mit dazugehöriger Erschliessung zum Schutz der darunterliegenden Gebäude. Temporäre Waldrodung auf Parzellen Nrn. 2 und 1008

Standort: Gemeinde Erlenbach, Latterbach, Parz.-Nrn. 2, 625 und 1008, Landwirtschaftszone und Waldareal, Koordinaten: 2'611'800 / 1'168'680

Gewässerschutzmassnahme: Ableitung Oberflächenwasser in üssere Fluebach; Gewässerschutzbereich üB

Beanspruchte Ausnahmen:

- Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG
- Wasserbaupolizeiliche Ausnahme, Art. 48 WBG
- Rodung, Art. 5 WaG
- Baute im Wald, Art. 14 WaV

Auflagestelle: Bauverwaltung Erlenbach, Graben 311, 3762 Erlenbach

Einsprachefrist: bis und mit 13. Juli 2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, 3714 Frutigen, einzureichen. Ebenfalls allfällige Lastenausgleichsbegehren. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

ERL20163001

Erlenbach

Bau- und Gewässerschutz-publikation

Gesuchsteller: **Werner und Anita Dubach**, Allmend 222, 3762 Erlenbach i. S.

Projektverfasser: Peter Kämpf, Holzbau AG, Wilerweg 30, 3754 Diemtigen

Bauvorhaben: Sanierung und Ausbau Wohnteil zu 2 Familienhaus

Standort: Allmend 222, Parzelle Nr. 284, 3762 Erlenbach i. S.

Zone: Erhaltungszone EZ

Bauart: Holzkonstruktion

Dach: Satteldach, Ziegel rot

Gewässerschutzmassnahmen: ARA-Anschluss und Versickerung Dachwasser bestehend

Betroffene Schutzobjekte: schützenswertes K-Objekt

Ausnahmen: Art. 67 BauV, Unterschreitung Raumhöhe

Gefahrenzone: Blaue Naturgefahren

Auflage- und Einsprachefrist: Bis 13.7.2020

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Bauverwaltung Erlenbach i.S.

ERL20163002

Diemtigen

Bau- und Gewässerschutz-publikation

Gesuchsteller: **Werner Mani**, Stückmatte 15, 3755 Horboden

Projektverfasserin: GLB Thun Oberland, Moosweg 11, 3645 Gwatt

Bauvorhaben: Neubau Zufahrt inkl. Anpassung der Gemeindestrasse sowie Erstellen eines Autounterstandes mit 7 Abstellplätzen.

Standort: Diemtigen, Horboden, Entschwil, Parz.-Nr. 1211, 2710, 38, 2518, Zone für öffentliche Nutzung, Mischzone ländliche Dorfzone, Landwirtschaftszone, Koordinaten: 2'608'585 / 1'163'155

Gewässerschutzmassnahme: Anschluss an zentrale ARA bestehend, Grundstückerwässerung im Trennsystem, Versickerungsanlage bestehend; Gewässerschutzbereich B

Beanspruchte Ausnahmen:

- Bauen ausserhalb Bauzone, Art. 24 RPG
- Baute in Waldnähe, Art. 25 KWaG
- Unterschreitung Dachneigung, Art. 414 Abs. 2 BR
- Unterschreiten Strassenabstand, Art. A146 BR

Auflagestelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey

Einsprachefrist: bis und mit 13. Juli 2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, 3714 Frutigen, einzureichen. Ebenfalls allfällige Lastenausgleichsbegehren. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

DIE20 163003

Diemtigen

Nachträgliche Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Beat Sager**, Gwattstrasse 95, 3645 Gwatt

Projektverfasser: Beat Sager, Gwattstrasse 95, 3645 Gwatt

Parzelle-Nr.: 1857

Standort: Springenboden, 3755 Horboden

Zone: LWZ Landwirtschaftszone

Bauvorhaben: Erstellen Stützmauer und Terrasse (2010), Erstellen gedeckter Sitzplatz (2016), Sanierung Balkon (2016)

Ausnahmen: Bauen ausserhalb Bauzone (Art. 24 RPG), Unterschreitung Gebäudeabstand (Art. A144 BR)

Gewässerschutzzone: B

Gewässerschutzmassnahmen: Grundstückerwässerung im Trennsystem bestehend

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Diemtigen

Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 6.7.2020

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Bauverwaltung Diemtigen

DIE20156001

Diemtigen

Baupublikation

Gesuchstellerin: **Wiriehornbahnen AG**, Riedli 15, 3756 Zwischenflüh vertreten durch Daniel Kusy, Aeschlenstrasse 136, 3656 Aeschlen

Projektverfasser: Verein HOT-TRAIL, Moosacker 59, 3622 Homburg

Bauvorhaben: Erstellung Kids-Strecken mit Förderband der Skischule bei der Talstation und Kids-Zone auf dem Parkplatz jeweils von Mai - Oktober aufgestellt; Erstellung Anlauf (ganzes Jahr fix) zu Luftkissen mit Sprung jeweils vom Mai - Oktober auf dem Parkplatz aufgestellt; Erweiterung Hombergsprung mit zwei gleichen Sprüngen

Standort: Diemtigen, Zwischenflüh, Riedli Kids-Strecke: Parz.-Nr. 626 / 2031 / 2171, Überbauungsordnung Nr. 25 «Sportgebiet Wiriehorn» / Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich A, Koordinaten: 2'607'165 / 1'162'265

Kids-Zone: Parz.-Nr. 1916 / 2072, Überbauungsordnung Nr. 25 «Sportgebiet Wiriehorn» / Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich A, Koordinaten: 2'607'340 / 1'162'385

Hombergsprung: Parz.-Nr. 3, Überbauungsordnung Nr. 25 «Sportgebiet Wiriehorn», Gewässerschutzbereich B, Koordinaten: 2'607'180 / 1'161'115

Beanspruchte Ausnahmen:

- Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG
- Baute in Waldnähe, Art. 25 KWaG
- Wasserbaupolizeiliche Ausnahme, Art. 48 WBG
- Kids-Zone im Bereich Erschliessung und Parkierung, Art. 9 UeV

Auflagestelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey

Einsprachefrist: bis und mit 6. Juli 2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die Bodenmarkierungen und Verpflockungen vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, 3714 Frutigen, einzureichen. Ebenfalls allfällige Lastenausgleichsbegehren. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

DIE20156002

Wimmis

Baupublikation

Gesuchsteller: **Käppeli-Lörtscher Monika**, Schindelfeldweg 46, 3752 Wimmis

Vertreter und Projektverfasser: Josi Markus, Bachtelestrasse 1, 3752 Wimmis

Standort: Wimmis, Schindelfeldweg 46, Parzellen-Nr. 233, Landwirtschaftszone, Landschaftsschongebiet

Bauvorhaben: Einbau einer Wohnung im bestehenden Oekonomie teil (Tenne)

Beanspruchte Ausnahmen: Bauen ausserhalb von Bauzonen nach Art. 24 RPG

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis

Auflage- und Einsprachefrist: 28. Mai 2020 bis und mit 29. Juni 2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich begründet und im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Wimmis

WIM20156004

Wimmis

Baupublikation

Gesuchsteller und Projektverfasser: **Lehnherr Martin**, Simmentalstrasse 106, 3647 Reutigen

Standort: Wimmis, Unterdorfstrasse 9, Parzellen Nr. 1667, Zone ZPP Unterdorf, Mischzone C, erhaltenswertes K-Objekt, Baugruppe C, Objektschutzperimeter, Objektschutzgebiet

Bauvorhaben: Umbau und Sanierung der Wohnungen Obergeschoss und Dachgeschoss, Einbau Dachlukarne und Dachflächenfenster, Anbau Treppe und Laube

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis

Auflage- und Einsprachefrist: 28. Mai 2020 bis und mit 29. Juni 2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich begründet und im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Wimmis

WIM20156006

Spiez

Baupublikation

Bauherrschaft: **Einwohnergemeinde Spiez, Dienstzweig Liegenschaften, Andreas von Känel**, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Projektverfasser: Gafner Architektur und Planungen, Christian Gafner, Obere Bahnhofstrasse 48, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Dachsanierung Sonnenfelsstrasse 4

Standort: Sonnenfelsstrasse 4, Spiez, Parzelle Nr. 3654, Zone: ZÖN 14, Ortsbilderhaltungsgebiet, schützenswertes K-Objekt

Koordinaten: 2'618'267 / 1'171'245

Gewässerschutzbereich Au

Auflage- und Einsprachefrist: 13. Juli 2020

Auflagestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

SP120163002

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Sigrist Daniel und Melanie**, Allmend 62, 3647 Reutigen

Projektverfasser: Holzbau HALDI-MANN, Schmiedseggstrasse 38 F, 3623 Buchen

Bauvorhaben: Aufstockung des best. Einfamilienhauses und Installation einer aussenaufgestellten Wärmepumpe

Standort: Bahnweg 18, 3645 Gwatt Parz. Nr. 4411

Zone: W2S

Bauart: Holzkonstruktion

Bedachung: Satteldach, Ziegel grau

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 6. Juli 2020

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit

unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

SP120156006

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Fankhauser Thomas und Géraldine**, Beatusstrasse 10, 3700 Spiez

Projektverfasser/Vertreter: InnoPlan Grogg GmbH, Architektur + Solarplanung, Seestrasse 15, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Aufstockung best. Einfamilienhaus um ein Geschoss, Erstellen einer überdachten Terrasse auf dem best. Treppenhaus-Vorbau und Installation einer aussenaufgestellten Wärmepumpe

Standort: Beatusstrasse 10, 3700 Spiez Parz. Nr. 4459

Zone: W2

Bauart: Holzkonstruktion/Holzverschalung

Bedachung: Satteldach, Ziegel dunkelgrau/PV-Anlage

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 13. Juli 2020

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

SP120163004

Nichtamtlicher Teil

Stiegelberg Lenk

Versammlung

Freitag, 12. Juni 2020, 20.15 Uhr, im Restaurant Waldrand

Traktanden:

1. Protokoll
2. Rechnungsablage
3. Wahlen Kassier
4. Verschiedenes

Der Vorstand

s7.24

Bäuert- und Forstgemeinde

Hintereggen

Versammlung

Dienstag, 23. Juni 2020, 20.00 Uhr im Restaurant Hirschen

Traktanden:

1. Rechnung
2. Reglement Beratung und Genehmigung
3. Neu und Wiederwahlen (Demission Hansruedi Tritten)
4. Holzerei
5. Verschiedenes

Das überarbeitete Reglement kann bei Andreas Gafner, Egg, bezogen werden.

Der Vorstand

s7.24

WIR MACHEN ES OFFIZIELL

Verlässlich, amtlich, für jedermann zugänglich: Als offizielle Mitteilungsblätter der Gemeinden ermöglichen die kantonalen Anzeiger den öffentlichen Zugang zu allen wichtigen Informationen. Nur was hier publiziert wird, gilt als allgemein bekannt und damit auch als verbindlich. Sie alleine können somit die Brückenfunktion zwischen Behörden und Bevölkerung glaubwürdig wahrnehmen. Deshalb trägt auch der «Simmentaler Anzeiger» den Stempel «DER OFFIZIELLE». Dieses Gütesiegel markiert ihn als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet – wöchentlich und in 100 Prozent der Haushalte.



AGVS-Fahrzeugmarkt



AGVS | UPSA
Auto Gewerbe Verband Schweiz
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6
3711 Müllenen
Tel. 033 676 29 18
www.agvs-beo.ch

AGVS-Ratgeber: Autofahren nach den Lockerungen der Corona-Pandemie

Mehr Freiheit – mit Abstand und Vorsicht

Seit einem Monat sind die Verkaufsräume in Autohäusern für Besucher wieder geöffnet. Jetzt darf das Wunschauto wieder aus der Nähe betrachtet und berührt werden.

Mit zahlreichen interessanten Angeboten locken die Fahrzeughändler Interessenten ab sofort in die Garagen. Verschiedene Unternehmen gaben in diesen Tagen bekannt, dass die Garantie für alle Fahrzeuge um drei Mo-

nate verlängert werden, welche sich zur Zeit der Corona-Pandemie in der ordentlichen Garantie befanden. Das ist ein Entgegenkommen, das beispielsweise bei Volkswagen so tönt: «Mit dieser dreimonatigen Garantieverlängerung liefern wir unseren VW Fahrerinnen und Fahrern eine direkte und unbürokratische Unterstützung in diesen aussergewöhnlichen Zeiten.» Bei Jaguar und Land Rover werden unter Einhaltung aller Sicher-

heitsvorgaben weiterhin allen Interessenten Wunschfahrzeuge für eine Probefahrt zur Verfügung gestellt. Alle aktuellen Neuwagen-Verkaufsangebote behalten ihre Gültigkeit und die Partner beraten Kunden gerne zu attraktiven Angeboten auf Lagerfahrzeugen.

Jetzt kaufen und erst 2021 bezahlen

Bei FCA (Fiat Chrysler-Jeep Alfa Romeo) wird die Wiederaufnahme aller Automobilvertriebsaktivitäten besonders gefeiert: Unter Berücksichtigung und Umsetzung aller COVID-19-Gesundheitsrichtlinien erwarten die Händler in den Showrooms ihre Kunden mit einmaligen Verkaufssaktionen: «Kaufen Sie heute und bezahlen die erste Rate im Jahr 2021». Die bei vielen Fahrzeuganbietern in den vergangenen Monaten eingeführten Online-Verkaufsaktivitäten für Neuwagen werden natürlich fortgesetzt. Es gibt kaum eine Marke, die nicht mit aussergewöhnlichem Einsatz um Interessenten wirbt. All dies bedingt natürlich, dass das Auto wieder benutzt wird. Das bedeutet, dass mehr Verkehr unterwegs ist und damit andere Risiken (Unfall, Parkschaden) auch zunehmen.



Autotempel: Die Ausstellungsräume für Autos sind nun wieder offen. zvg

Fahrbericht: Renault Captur TCe 155 Initiale Paris



Erwachsener: Der neue Captur ist grösser und höher positioniert. cj

Der SUV-Bestseller hat ein neues Kleid

Renault hat den trendigen Captur vollständig erneuert. Herausgekommen ist ein etwas grösseres Fahrzeug das sich klarer positioniert.

Ganze 11 Zentimeter ist der neue Captur in der Länge gewachsen. Schwarze Protektoren lassen die Radhäuser grösser erscheinen und täuschen eine grosse Bodenfreiheit vor. 90 Individualisierungs-Kombinationen könnten die Farbwahl da und dort zum Streitpunkt werden lassen. Unser Testwagen entstammt der Top-Ausstattungsline Initiale und präsentiert sich schlicht schwarzweiss. Innen hat er wirklich alles mit auf den Weg bekommen, das Sicherheit und Komfort positiv beeinflusst. Die Vernetzung nach aussen ist allgegenwärtig. Auf dem grossen Monitor lassen sich zahlreiche Funktionen darstel-

len. Mit 536 Liter Fassungsvermögen ist der Kofferraum grösser als in vergleichbaren Modellen.

Erneuerter Antriebsstrang

Wir waren mit dem stärksten Benzintriebssatz sowie 7-Gang Doppelkupplungsgetriebe unterwegs. Da sind die Fahrleistungen natürlich optimal und ideal auf häufige Verkehrssituationen ausgerichtet. Im Sport-Modus geht der Captur ab wie die Feuerwehr, wobei der Fahrer das Getriebe über Schaltwippen steuern kann. Die steife Bodengruppe erlaubt hohe Kurventempi sowie präzise Bremsmanöver. Alles in allem ist der neue Captur den Anforderungen an den heutigen Strassenverkehr bestens gewachsen und gewisse Aufgaben übernimmt er automatisch. Dies erhöht seine Chancen enorm. RHo

Auto-Neuheit für das Simmental

Ford Kuga: Beliebtes SUV wird elektrifiziert

Die Lancierung mit ausgedehnten Probefahrten mit dem neuen Ford Kuga ist der Pandemie zum Opfer gefallen. Das neue Modell kommt trotzdem bald zu uns.

Trotz den ungünstigen Vorzeichen ist der neue Ford Kuga ab sofort lieferbar. Es werden fünf Ausstattungslinien Trend, Cool&Connect, Titanium

(X), ST-Line (X) und Vignale unterschieden, die zwischen Fr. 27'000.- und 45'500.- kosten. Das ermöglicht eine weitgehende Personalisierung des SUV. Zwei Modelle besitzen Allradantrieb. Neben der neuen Gestaltung aller Elemente sind natürlich die Vernetzung und die Sicherheit auf neuestem Stand. Auch die Platzverhältnisse haben gewonnen.

Grosse Antriebsauswahl

Als Einstiegsmotorisierung bei den Benzinern ist der 1,5-Liter-Dreizylinder mit 120 PS gesetzt. Dann folgen die Version mit 150 Turbo-PS sowie der Plug-in Hybrid mit 2,5-l-Duratec-Motor (225 PS). Er besitzt als einziger ein stufenloses Automatikgetriebe und ist mit Abstand die sauberste Variante. Auf Seite der Dieselaggregate bietet der 1.5-l-EcoBlue 120, der 2-l-EcoBlue 150 oder 190 PS. Bei beiden ist anstelle der 6-Gangbox eine 8-Stufenautomatik lieferbar. Die 150-PS-Version ist mit einem Elektromotor gekoppelt (Hybrid), während die 190-PS-Variante mit Automatik und Allradantrieb vorfährt. Aus diesem Angebot ergibt sich eine Fülle von Versionen, so dass bestimmt jeder Interessent seine Idealversion findet. Wie alle Neuwagen kann auch der Kuga wieder zur Probe gefahren und im Ausstellungsraum begutachtet werden. Bei Fragen geben die Händler gerne über die Möglichkeiten über die kontaktlose Bestellaufnahme und die attraktiven Angebote Auskunft. Im Vordergrund steht die Gesundheit aller Beteiligten. RHo



Komplett neu: Den Ford Kuga gibt es in Zukunft auch als Hybrid. Ford



Digital und jung: Völlig neu gestaltet wurden die Captur-Armaturen.

Technische Daten + Preis

Modell: Renault Captur TCe 155
Karosserie: Crossover, 5 Türen / 5 Plätze
Masse mm: L: 4227 B: 1797 H: 1576
Motor: 4-Zyl., 1333 cm3, Turbo-B
Leistung: 113 kW/155 PS 5000/min
Drehmoment: 270 Nm ab 1800/min
Antrieb: 7-Gang man. / Front
Spitze: 202 km/h, 0-100 8,6 s.
Verbrauch: 6,6 l/100 km, CO2 150 g/km
Preis ab: Fr. Fr. 34'100.-, TW: 36'500.-
Infos: www.renault.ch

Kompaktauto-Ecke

Subaru Impreza: E-Boxer

Der neue Subaru Impreza 4x4 verbindet den bewährten Antriebsstrang mit dem 150-PS-Boxer-Motor und einem im Lineartronic Automatikgetriebe integrierten elektrischen Motor mit 16,7 PS. So wird der Impreza dynamischer und zugleich rund 10 Prozent sparsamer. Der beliebte Impreza AWD kann ab sofort bestellt werden.



Soeben eingetroffen: Subaru Impreza 4x4 e-Boxer Hybrid.

Redaktion: Roland Hofer

SUBARU HYBRID TECHNOLOGY

Confidence in Motion

Neu:
Subaru Impreza e-BOXER 4x4.

Einladung zur Probefahrt

garage
MÜLLER
3762 Erlenbach

Garage Müller AG
Kleindorf 346c, 3762 Erlenbach i.S.
Tel. 033 681 11 63
info@mueller-garage.ch

SEIT 1922

Mazda

RAM

BELWAG
THUN-DÜRRENAST
Mehr als nur eine Garage.

Mazda 5 7 Plätze AT	12 144'000	11'900.-
Mazda 2 Revolution rot	16 42'000	13'800.-
Mazda 3 1,5 Challenge blau	18 17'000	15'600.-
DS 3 1,2 130 PS weiss	17 46'500	14'900.-
Fiat Panda 4x4 schwarz	19 5'100	16'300.-
Mazda 2 Amb. Plus blau	19 8'900	16'900.-
Mazda CX-3 AHK schwarz	19 4'000	19'400.-
Mazda CX-5 AT Diesel rot	17 70'600	24'800.-
Opel Vivaro Kaw. weiss	18 22'200	23'900.-
Opel Astra Kombi AT silber	19 1'000	23'900.-
Mazda MX-5 Cabi	19 5'300	24'800.-
Mazda CX-3 4x4 Revl. weiss	18 19'000	24'900.-
Mazda 2 Automat soulred	20 2'500	25'000.-
Camaro Cabriolet schwarz	19 17'100	49'800.-
Dodge RAM 4x4 grau	19 100	50'590.-

www.belwag.ch
15 von 150
Top-Occasionen,
fragen Sie
Hans-Rudolf Järman,
Automobil-Verkäufer

RENAULT

R. Schuck AG
Reutigen 033 657 28 08
www.schuck-garage.ch

Renault Twingo	ab 4'800.-
3 Renault Scénic	ab 9'800.-
3 Renault Capture	ab 13'400.-
Renault Clio Kombi	5'500.-
Renault Mégane Kombi	Listenpreis 28'650.-
21'000 km	nur Fr. 18'800.-
Renault Kadjar 4x4	Listenpreis 38'900.-
28'000 km	nur Fr. 21'900.-
Renault Traffic	Listenpreis 39'000.-
50 km für Firmenkunden	nur 29'300.-
Renault Traffic Personenwagen 7 Pl.	14'800.-
2 Renault Master Kastenwagen L2H2	
für Firmenkunden	25'800.-
2 Dacia Duster 4 x 4	ab 11'300.-
Dacia Sandero	13'750.-
Dacia Logan MCV	10'200.-
Audi Q3 TDI Diesel	14'900.-
Audi Q3 TFSI Quattro Automat	18'800.-
Honda CRV 4x4	10'500.-
Honda Civic Sport	13'800.-
Kia Ceed Kombi	6'900.-
Seat EXEO 1.8 Kombi	8'900.-
Isuzu N-Evo 3-Seiten-Kipper	12'800.-

Beratung - Verkauf - Reparatur aller Marken

Kirchliche Mitteilungen

Sonntag, 14. Juni 2020

Ev.-ref. Landeskirche

Lenk: Donnerstag, 11.6., 20.15 Uhr: Probe des Jodlerklubs, KGH. Sonntag, 14.6., 10 Uhr: Gottesdienst unter Schutzmassnahmen, siehe Plakat vor der Kirche, mit Pfr. Heinz Leuenberger und Ada van der Vlist Walker an der Orgel. Dienstag, 16.6., 18.45 Uhr: ökumenische Taizé-Andacht in der Kirche. Donnerstag, 18.6., 20.15 Uhr: Probe des Jodlerklubs, KGH. Bereitschaftsdienst Pfarrerin Theresa Rieder 033 733 36 56. www.kirchelen.ch.

St. Stephan: Sonntag, 14.6., 19.00 Uhr, Kirche: Abendgottesdienst mit Pfr. Reinhard Frische und Ada van der Vlist Walker, Orgel. Dienstag, 16.6.: Mukitreff, Bräteln. Donnerstag, 18.6., 14.00 Uhr: Andacht im Alters-Pflegeheim Matten mit Pfr. EGW Simon Wampfler. Pfrn. Stefanie Gilomen ist vom 15.–19. Juni 2020 abwesend. Vertretung: Pfr. Reinhard Frische Tel. 027 530 04 84 / 079 559 09 80.

Zweismimmen: Jeweils donnerstags, 9.30 Uhr läuten die Glocken zum Wochengebet, das wir alle zu Hause verrichten. Als Dank an das Pflegepersonal stellen wir um 20.00 eine Kerze ins Fenster und laden zum Fürbittegebet ein. Sonntag, 14.6., 9.30 Uhr: Konfirmationsgottesdienst Sek, Pfrn. Linda Grüter. Die Konfirmation wird in kleinen Gruppen gefeiert und ist kein öffentlicher Präsenzgottesdienst. Mittwoch, 17. Juni: Känguru-Treff, Abschlussreise. Über unsere Homepage www.refkirchezweismimmen.ch kann am Sonntagmorgen weiterhin ein Gottesdienst mitgefeiert werden. In der Kirche liegen Konzepte für die wöchentliche Hausandacht sowie der Gottesdienste aus. Für praktische

Hilfe und seelsorgerische Begleitung stehen jederzeit zur Verfügung: Pfr. Günter O. Fassbender, Tel. 033 722 12 69 / 079 933 16 36 / fassbenderpfr@gmx.ch. Für Abdankungen: Pfr. Günter O. Fassbender.

Boltigen: Sonntag, 14.6., 20.00 Uhr: Abendgottesdienst mit Pfr. Christof Mudrack, Taxi: Gs 19.30, Wb 19.35, E 19.40, Rb 19.45. KUV-Unterricht der 7./8. Klasse findet weiterhin nicht statt! Pikettendienst Juni: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 02.

Oberwil: So, 14.6. um 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrerin Alexia Zeller und Anna Stettler an der Orgel.

Därstetten: Sa, 13.6.: 13.30 – 16.30 Uhr: Simmechind. Achtung neuer Treffpunkt: Weissenburgberg bei Fam. HR. und Ch. Gertsch. So, 14.6.: Kein Gottesdienst in der Kirche Därstetten.

Erlenbach: Sonntag, 9.30 Uhr: Gottesdienst in der Kirche Erlenbach. (Pfrn. Helma Wever, Orgel: Kathrin Bratschi). Für Abdankungen bis zum 19. Juni wende man sich an Pfarrer Dietmar Thielmann, Tel. 033 671 06 06. Für Abdankungen vom 22. Juni bis 10. Juli wende man sich an Pfrn. Helma Wever, Tel. 033 681 12 33.

Dientigen: Sonntag, 10.15 Uhr: Gottesdienst anlässlich der Albert Schweizer Tage in der Kapelle Schwenden mit Eva Röthlisberger an der Orgel und mit Pfrn. Petra Freyer.

Wimmis: Unter Einhaltung der Vorschriften des Bundesamtes für Gesundheit dürfen wir wieder Gottesdienste feiern. 14.6., 9.30 Uhr, Gottesdienst Pfarrerin Sarah Müller; Anita Hertig, Orgel. Predigt: Marianne Graber, 079 484 72 22. Anmeldung bitte bis Samstag, 13. Juni, 18.00 Uhr. Für seelsorgerische Anliegen dürfen Sie sich

selbstverständlich an unsere Pfarrerin Sarah Müller wenden. Sie ist unter 033 657 12 87 erreichbar.

Sie dürfen sich ebenfalls in der Nacht an die Dargebotene Hand Telefon 143 (www.143.ch) wenden. Diese Nummer ist rund um die Uhr verfügbar.

Gottesdienste können weiterhin auf der Homepage www.wimmis.ch/kirche/ predigten gehört werden.

Ebenfalls stehen CD's von den Gottesdiensten um zu Hause anzuhören, zur Verfügung. Wer gerne CD's möchte, wendet sich bitte an Martin Graf, Telefon 079 371 98 14. Weitere Informationen www.wimmis.ch/Kirche.

Gesamtkirchengemeinde Spiez.

Gottesdienst-Kollekten

Die Kollekten von Samstag, 13. und Sonntag, 14. Juni 2020, sind für den Schweizerischen Verband alleinerziehender Mütter und Väter (www.svamv.ch) bestimmt.

Spiez: Do, 11.6., 19.00 Uhr: Taizéfeier in der Schlosskirche Spiez. Sa, 13.6., 17.30 Uhr: Abendgottesdienst «Zuversicht» mit Liedern von Schubert und Dvorak, gesungen von Martin Weidmann. Musik: Jovita Wenger, Orgel und Flügel. Liturgie: Susanna Schneider Rittiner. Mi, 17.6., 18.30 Uhr: Meditationsabend im Kirchengemeindehaus.

Einigen: So, 14.6., 10 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrerin Susanna Schneider Rittiner. Thema: «Drei Dinge». Musik: Ursula Lötters, Orgel.

Faulensee: So, 14.6., 10 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Patrick Woodford. Thema: «Wenn die Krise alles verfinstert hat, werden Kinder des Lichts die Sterne anzuzünden». Musik: Jovita Wenger, Orgel.

Hondrich: Anstelle des Waldgottesdienstes in Hondrich laden wir Sie dieses Jahr herzlich ein, den Geschichtenweg um den Hondrichhügel zu besuchen.

Start: im Wald hinter dem Inforama. Reine Gehzeit: ca. 30 Minuten. Im ganzen Juni täglich begehbar.

Bei sämtlichen Anlässen werden die Bestimmungen des Schutzkonzeptes eingehalten.

Röm.-kath. Landeskirche

Lenk. Donnerstag, 11. 6., 18.00 Uhr: Eucharistiefeier. Samstag, 13. Juni, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

Zweismimmen. Sonntag, 14.6., 9.15 Uhr: Eucharistiefeier.

Spiez. Sonntag, 14.6., 9.30 Uhr: Kommunionfeier. Montag, 15.6., 15.00 Uhr: Rosenkranzgebet. Alle weiteren Veranstaltungen bleiben bis auf Weiteres untersagt! (Alle Informationen auf www.kathbern.ch/spiez)

Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Evangelisch-methodistische Kirche Lenk, Löwenzentrum.

Samstag, 13.6., 13.30 Uhr: Jungschar. Sonntag, 14.6., 10.00 Uhr: Sonntagschulfest beim Metschgraben. Parkplatz bei der Metschbahn benützen. Verpflegung und Sitzgelegenheiten bitte selber mitbringen. Bei Schlechtwetter findet der Anlass im Löwenzentrum statt. Infos unter 078 818 73 88. Dienstag, 16.6., 18.45 Uhr: Taizé-Feier in der LK Lenk.

Oey, Kapelle Bächlenstrasse 22 und Weissenburg, Saal Weiermätteli, www.emk-oey.ch

Gott sei Dank wird vieles in unserem Alltag wieder möglich. Trotzdem finden in unserer Kirchengemeinde noch keine offiziellen Gottesdienste statt. Bei Fragen oder Anliegen melden Sie sich bitte unter der Tel.-Nr. 033 654 45 20. Wir wünschen Ihnen Kraft, Gesundheit und Gottes mitgehenden Segen.

Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 6/8.

Freitag, 6.15 Uhr: Frühgebet. Samstag, 9.00 Uhr: Unterricht, 14.00 Uhr: Jungschar Seerose. Sonntag, 9.00 Uhr: Gottesdienst (Th. Oesch) ohne Kinderbetreuung, 10.45 Uhr: Gottesdienst (Th. Oesch) mit Kinderbetreuung und Sonntagschule. Vorläufig benötigen wir zum Gottesdienst eine Anmeldung, via Homepage www.egwspiez.ch/anmeldung-gd oder telefonisch auf 033 654 69 12. Weitere Infos: www.egwspiez.ch.

Christliches Lebenszentrum Spiez. Unsere Gottesdienste finden um 9.00 und 11.00 Uhr im CLZ Spiez statt. Ebenso um 11.00 Uhr via Livestream auf www.clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler / 033 650 16 16.

BewegungPlus Allmendstr. 4, Zweismimmen.

So, 14.6., 9.45 Uhr: Gottesdienst. Infos: Pastor Micha Pfister, 079 575 98 68. www.bewegungplus-zweismimmen.ch

Freie Missionsgemeinde

Oberwil. Samstag, 13. Juni, 14 Uhr: Jungschar, 19 Uhr: Come in. Sonntag, 14. Juni, 9.50 Uhr Gottesdienst mit Frank Köhler, Sonntagschule und Kinderhort, anschliessend Bräteln auf dem Rossberg.

Neuapostolische Kirche

Zweismimmen/Hübelistr. 1. Bis auf Weiteres finden keine Gottesdienste statt. **Spiez, Stockhornstr. 26.** Bis auf Weiteres finden keine Gottesdienste statt.

Jehovas Zeugen, Zweismimmen

Zurzeit führen wir unsere Zusammenkünfte über Videokonferenz durch. (Hebräer 10:24, 25) Wenn Sie zuhören möchten, wenden Sie sich doch bitte an einen Zeugen Jehovas in Ihrer Gegend oder füllen Sie auf www.jw.org das Kontaktformular aus.

inziativa da las alps

Klimaschutz heisst auch Alpenschutz

#PROTECTOURALPS

Hilf mit und schütze deine Alpen!

protectouralps.ch

ZEWO CERTIFIED

SALE

30 bis 60%*
auf den gekennzeichneten Artikeln

**Interessante Angebote jetzt in unserer Ausstellung:
z.B. Sofas, TV-Sessel, Stühle, Kommoden, Teppiche, Garderoben...**

statt Fr. 4910.–
nur 2990.– **39%**

statt Fr. 6122.–
nur 3990.– **35%**

statt Fr. 5297.–
nur 3298.– **38%**

statt Fr. 2813.–
nur 1680.– **40%**

wohncenter heimberg
Blümlisalpstr. 40, A6 Ausfahrt Thun Nord, Tel. 033 439 09 00
Mo – Fr 9.00 – 18.30; Sa 9 – 17 Uhr
wohncenter-heimberg.ch
Mit über 7000 m² das grösste Möbel-Angebot im Berner Oberland!

*z.B. Enrica Couchtisch statt Fr. 627.– nur 250.–

Wir danken für die Anteilnahme, die wir in den schweren Stunden beim allzu frühen Abschied von unserem

Rüedu Wenger

erfahren durften.

Wir sind dankbar für die mitfühlenden Worte und die überwältigenden Zeichen. Es ist schön, diese Verbundenheit zu spüren und nicht alleine zu sein.

Es hat uns beeindruckt, wie beliebt, geachtet und geschätzt Rüedu war, und es ist wertvoll zu sehen, dass er in Erinnerungen so vieler Menschen weiterleben wird.

3700 Spiez, im Juni 2020

Die Trauerfamilie

Gilt als Leidzirkular

*Immer wenn wir von dir erzählen,
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen,
unsere Herzen halten dich umfassen,
als wärst du nie gegangen...*



Unendlich traurig müssen wir Abschied nehmen von meinem lieben Lebenspartner, unserem herzensguten Päpu, Schwiegerpäpu, Grossätti, Bruder, Schwager, Onkel und Freund

Johann «Housi» Jordi

Er starb nicht plötzlich und auch nicht unerwartet. Dennoch ist es schwer, die Endgültigkeit anzunehmen. In seinem 70. Lebensjahr, hat er den Kampf gegen seine Krankheit verloren.

Danke für die schöne Zeit, die wir mit dir verbringen durften.

3700 Spiez, 2. Juni 2020
Leimernweg 17

In Liebe lassen wir dich los:

Priska Andreani-Richli
Daniel und Andrea Jordi
mit Noemi und Tim
Bruno Jordi und Marzieh Hosseini
Christof Jordi und Priska Hofstetter
Fabienne und Huz Zehnder-Andreani
mit Noah und Céline
Cécile Jordi und Ernst Ledermann
Geschwister, Verwandte und Freunde

Traueradressen: Priska Andreani-Richli, Leimernweg 17, 3700 Spiez
Daniel Jordi, Studweidstrasse 16 K, 3700 Spiez

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung, zu der wir Sie freundlich einladen, beginnt am Montag, 15. Juni 2020, um 14.00 Uhr bei der Abdankungshalle des Friedhofs Spiez.

Wer Housi anders als mit Blumen ehren möchte, unterstütze bitte die Stiftung Diacanis, Schänzlistr. 15, 3013 Bern, Palliativecare, IBAN CH04 0483 5074 1957 7100 0, mit dem Vermerk: Hans Jordi.



Sandro Lüthi Bestattungsdienst



Spiez, Einigen, Wimmis,
Faulensee, Leissigen, Aeschi,
Krattigen und Hondrich

Telefon 033 650 99 50

www.luethi-bestattungsdienst.ch
info@luethi-bestattungsdienst.ch

Wir sind Tag und Nacht für Sie da – 365 Tage im Jahr.



Wer da sucht der findet Mt 7,7.

DANKSAGUNG

Paul Breitschmid senior

17. Juli 1901 - 17. Juni 1970

Am 17. Juni 1970 verliess unser geliebter Vater, Grossvater, Urgrossvater und Schwiegervater unsere Ferienwohnung im Chalet Domino an der Lenk, um sich auf eine leichte Wanderung zu begeben. Seither fehlt jede Spur von ihm.

Nach tagelanger, ja wochenlanger Suche konnte kein Lebenszeichen von ihm gefunden werden. Insgesamt haben uns über 150 Helferinnen und Helfer unterstützt: Polizei mit Suchhunden, Militär, Pilot mit Flugzeug, Suchmannschaften sowie Privatpersonen aus der Lenk und dem Unterland, dabei über 75 IBM-Angestellte und etliche Berner Singstudenten.

Wir möchten uns anlässlich des Gedenktages zur 50-jährigen Wiederkehr bei allen Helferinnen und Helfern für ihre selbstlose Unterstützung und herzliche Anteilnahme bedanken.

Im Juni 2020

Die Trauernden

Paul und Margret Breitschmid-Zibung, Unterseen
Alfred Breitschmid und Kristin Würsch-Breitschmid,
Emmetten

Carola Breitschmid mit Noé, Lenk
Natalie Breitschmid Zäch und Markus Zäch
mit Chiron, Lara und Sien, Ittigen / Lenk

Daniel Lochbrunner

Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72
3700 Spiez
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24
3753 Oey
Tel. 033 681 03 03

Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel Sharon Schaedler

www.lochbrunner-bestattungen.ch

THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST

Begegnungs-
quelle

Sonja Binoth
Thomas Rubin

Herzlich und kompetent

Adrian Kropf

Zentrum
Edelweiss
Seestrasse 34
3700 Spiez
033 654 40 50

thomasrubin.ch
begegnungs-
quelle.ch

Stellen – Diverses

Auf Herbst 2020 od. nach Über-
einkunft bieten wir einem ein-
satzfreudigen, motivierten und
selbstständigen

**Bauführer oder Hilfs-
bauführer 100 %**

eine anspruchsvolle, vielseitige
und abwechslungsreiche Arbeits-
stelle in Bauunternehmung im
Kandertal

Ihre Aufgaben

- Baustellenbetreuung/Unter-
stützung Personal
- Devisierung und Kalkulationen
von Offerten, Ausmass, Abrech-
nungen
- Technische Kundenberatung
- Verhandeln mit Kunden und
Lieferanten
- Guter Umgang mit Kunden und
Mitarbeitern ist Ihre Stärke
- Unternehmerisches Denken und
innovatives Handeln

Ihre schriftliche Bewerbung
wird selbstverständlich diskret
behandelt.

Angebote unter Chiffre-Nr. 820
an Frutigländer Medien AG,
Postfach 77, 3714 Frutigen



**Gemeinde Aeschi
Lehrstelle**

Ich bin Manuela Bircher und absol-
viere meine Ausbildung als Kauffrau
auf der Gemeindeverwaltung Aeschi
b. Spiez.

Per Ende Juli 2021 beende ich meine
lehrreiche Ausbildung auf der Ver-
waltung. Aus diesem Grund wird per
1. August 2021 eine Nachfolgerin/
ein Nachfolger für die Lehrstelle

Kauffrau/Kaufmann EFZ

gesucht.

Du wirst viel Kontakt mit Bürgern von
Aeschi haben, am Schalter wie auch
am Telefon. Besonders spannend
und abwechslungsreich werden für
dich die Arbeiten von den verschie-
denen Abteilungen (Einwohnerkon-
trolle, Fremdenkontrolle, Gemein-
dschreiberei, Steuern, Bauverwaltung
und Finanzen). Du arbeitest oft am
Computer und erfasst Veränderungen
der Einwohner in unserem Sys-
tem. Wenn du dich für solche und
andere Verwaltungsarbeiten interes-
sierst, solltest du dich für die Lehr-
stelle bewerben.

Du solltest zuverlässig und pünktlich
sein, Arbeiten exakt und verantwort-
ungsbewusst ausführen können, bei
Lehrbeginn einen Tastaturschreib-
kurs abgeschlossen haben und über
eine gute Schulbildung verfügen.

Deine komplette Bewerbung mit Le-
benslauf und Foto sowie Zeugniskopien
kannst du bis spätestens am
3. Juli 2020 an die Gemeindeverwal-
tung, Lehrstelle Verwaltung, Scheid-
gasse 2, 3703 Aeschi oder an nadja-
bieri@aeschi.ch senden.

Wenn du noch Fragen zu meiner
Arbeit, der Schule oder zum Betrieb
im Allgemeinen hast, kannst du dich
gerne bei Nadja Bieri, Berufsbildne-
rin, melden: Tel. 033 655 56 73 oder
E-Mail nadjabieri@aeschi.ch

Manuela Bircher, Gemeinde Aeschi

Gesucht (evtl. pensionierter)

**Mann für allgemeine Garten-
arbeiten und Schneeräumen**

je nach Saison 2 – 3 Std. pro Woche.

**Kowi AG, Unterdorfstrasse 1
3752 Wimmis, 079 833 4191**

Leben heisst atmen

Spendenkonto PC 30-7820-7
www.lungenliga-be.ch



Teilen Sie mit uns die Leidenschaft, Gäste zu verwöhnen?
Möchten Sie Teil sein eines jungen, motivierten Teams, welches
das renommierte Hotel Ermitage in Kandersteg nach dem
Generationenwechsel in eine erfolgreiche Zukunft führt? Sind
Sie ausgebildete Servicefachangestellte/Kellner oder verfügen
Sie über Service-Erfahrung? Sind sie freundlich, flexibel und
belastbar? Wenn Sie als weiteren Pluspunkt Schweizer
Mundart, Französisch und evtl. Englisch sprechen, sollten wir
uns unbedingt kennenlernen!

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per 1. Juli oder nach
Vereinbarung

**Servicefachangestellte (m/w)
Service-Aushilfen (m/w)
Frühstücks-Verantwortliche (m/w)
Mitarbeiter/in Hauswirtschaft**

Das 3*-Hotel Ermitage in Kandersteg genießt einen
ausgezeichneten Ruf, sowohl als Restaurant wie auch als
Hotel. Der mittelgrosse Betrieb bietet gepflegte traditionelle
Küche und umfasst 120 Innen- und 80 Aussenplätze.
Bewährtes wollen wir weiterführen aber die Gastronomie
auch mit neuen Konzepten und Elementen weiter-
entwickeln. Dafür brauchen wir Sie!

Wir bieten Ihnen eine spannende Herausforderung in einem
motivierten Team mit zeitgemässen Anstellungsbedingungen.

Weitere Informationen finden Sie auf www.ermitage-kandersteg.ch. Für Fragen steht Ihnen Lukas Eichenberger,
Geschäftsführer, gerne unter der Nummer 079 407 29 68 oder
unter lukas.eichenberger@anamino.ch zur Verfügung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Bild senden Sie bitte
elektronisch an lukas.eichenberger@anamino.ch

Schreiner/Zimmermann

Die Wenger Fenster AG gehört mit 120 motivierten
Mitarbeitenden zu den bedeutendsten und leistungsfähigsten
Fensterbaubetrieben der Schweiz.

Wir suchen nach Vereinbarung einen
Schreiner/Zimmermann
für den Bereich Montage.

Aufgaben:

- Montieren von Fenstern und Sonderanfertigungen mit
Schwergewicht Neu- oder Umbau
- Führung der direkt unterstellten Mitarbeitenden
- Ausbildung von neuen Monteuren
- Koordination mit Bauführer
- Selbständiges Erledigen des Rapportwesens

Anforderungen:

- Abgeschlossene Lehre als Schreiner oder Zimmermann
- PW-Ausweis
- Organisationstalent
- Teamfähigkeit
- Flexibilität
- Zuverlässigkeit
- Selbständige Arbeitsweise
- Fähigkeit zum Planlesen

Wir bieten:

- Topmoderne Infrastruktur
- Interessante und vielseitige Tätigkeit

Es erwartet Sie ein aufgestelltes Team, ein angenehmes
Arbeitsklima und ein sehr spannendes Aufgabengebiet.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung: Wenger Fenster AG,
Nicole Wenger, Chrümigstr. 32, 3752 Wimmis
Tel.: 033 359 82 70, nw@wenger-fenster.ch



Wimmis · Blumenstein
wenger-fenster.ch



Sind Sie gelernter Koch und suchen eine neue Heraus-
forderung? Lieben Sie die Verbindung von traditioneller Küche
mit neuen Konzepten? Sind Sie bereit, Verantwortung zu
übernehmen und in einem Betrieb nach dem Generationen-
wechsel die Zukunft mitzugestalten? Dann sollten wir uns
unbedingt kennenlernen!

Wir suchen per 1. Juli oder nach Vereinbarung

**Kadernachwuchs Leiter Küche &
stv. Betriebsleiter (w/m) 100%**

Das 3*-Hotel Ermitage in Kandersteg genießt einen
ausgezeichneten Ruf, sowohl als Restaurant wie auch als
Hotel. Der mittelgrosse Betrieb bietet gepflegte traditionelle
Küche und umfasst 120 Innen- und 80 Aussenplätze.
Bewährtes wollen wir weiterführen aber die Gastronomie
auch mit neuen Konzepten und Elementen
weiterentwickeln. Dafür brauchen wir Sie!

Ihre Aufgaben:

- Führung des Küchenteams
- Vor- und Zubereitung des täglich wechselnden
Speiseangebots vom Frühstück über den A-la-Carte-
Service bis zu Selbstbedienungs-Zonen und Take-
away
- Weiterentwicklung des Gastroangebots zusammen
mit dem Geschäftsführer
- Verantwortlich für das Bestellwesen
- Erreichen der budgetierten Küchenrendite und
Personalkosten
- Sicherstellung der HACCP-Richtlinien

Ihr Profil: Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufslehre
als Köchin / Koch EFZ und einige Jahre Berufserfahrung. Sie
haben bereits erste Führungserfahrung gesammelt und sind
nun bereit für den nächsten Schritt. Sie arbeiten gerne im Team,
sind gewissenhaftes und selbstständiges Arbeiten gewohnt. Sie
legen Wert auf frische und gesunde Ernährung, welche auf
unsere Hotel- und Tagesgäste abgestimmt ist. Ihr
betriebswirtschaftliches Denken und Handeln zeichnet Sie aus.
Sie sind ein Teamplayer mit hoher Sozialkompetenz. Hohe
Flexibilität ist für Sie eine Selbstverständlichkeit.

Unser Angebot: Wir bieten Ihnen eine spannende Heraus-
forderung in einem motivierten Team, wo ihre Ideen gefragt und
geschätzt sind und Sie viel Verantwortung übernehmen können.
Zeitgemässe Anstellungsbedingungen und Entwicklungs-
möglichkeiten sind für uns selbstverständlich.

Weitere Informationen finden Sie auf www.ermitage-kandersteg.ch. Für Fragen steht Ihnen Lukas Eichenberger,
Geschäftsführer, gerne unter der Nummer 079 407 29 68 oder
unter lukas.eichenberger@anamino.ch zur Verfügung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Bild senden Sie bitte
elektronisch an lukas.eichenberger@anamino.ch

AESCHLIMANN

Grossküchentechnik...und mehr...



Chance für Organisationstalent
Wir suchen einen

Servicetechniker (m/w)

für die Region Bern, Thun, Oberland

Sie führen Reparaturen, Servicearbeiten und Revisionen
an Grossküchengeräten direkt bei den Kunden aus. Zu
Ihren Aufgaben gehören ebenfalls Lieferungen, Montagen
und Inbetriebnahmen von Geräten. Sie verfügen über eine
abgeschlossene technische Ausbildung und haben Grund-
kenntnisse der Elektrotechnik. Ausführliche Informationen
finden Sie unter: www.biericonsulting.ch/offene-stellen

biericonsulting gmbh
Thunstrasse 43a, 3005 Bern
Telefon 031 351 50 22
E-Mail bewerbung@biericonsulting.ch



WERREN & FLICKBAU AG

3775 Lenk Tel. 033 733 16 85
3014 Bern Tel. 031 348 51 51
3752 Wimmis Tel. 033 657 08 01

Gesucht Putz Fee Standort Wimmis

Wir suchen ab sofort eine deutschsprachige Putz Fee
die unser Büro, Aufenthaltsraum und WC Anlage reinigt.
Zeitaufwand frei ein teilbar, alle 14 Tage.

Bewerbung: info@werren-flickbau.ch an Frau Loup
oder 033 657 08 01

**VERLÄSSLICH
AMTLICH
FÜR
JEDERMANN
ZUGÄNLICH**

OFFIZIELLE
Simmentaler Anzeiger

**Anfragen unter Chiffre ...
wie weiter?**

Telefonhörer schon in der Hand ... und dann
steht da:

«Bewerbung unter Chiffre ...» und jetzt?
Chiffre-Inserate müssen schriftlich beantwortet werden.

Verfassen Sie einen kurzen Brief: Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt in-
teressiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom
5.1.2019 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.

Senden Sie den Brief an: ILG AG WIMMIS, Simmentaler Anzeiger, Chiffre
Nummer, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis

Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet.
Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben. Der Verlag



**Peter
Holzbau AG**

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung...

**Zimmerin / Zimmermann EFZ
80-100%**

Die detaillierte Stellenausschreibung und weitere Informationen
erhalten Sie auf unserer Homepage www.peterholzbauag.ch
Peter Holzbau AG, Thunstrasse 9, 3638 Blumenstein



Haben Sie ein Herz für Senioren?

Wir suchen Sie als:

**Betreuer/-in für Nachteinsätze
(Teilzeit)**

- ◆ Nachtbereitschaft oder Sitzwache bei den
Senioren zuhause
- ◆ Sind Sie eine engagierte & zuverlässige
Persönlichkeit?

Dann freuen wir uns über Ihren Anruf:
031 370 80 76
Home Instead / www.homeinstead.ch

Krompholz
Mehr Musik

Klaviere, Flügel, Digitalpianos

Stimmservice
Konzertservice
Reparaturen/Revisionen

An-/Verkauf
Vermietung
Transporte/Umzüge

Krompholz Musik AG, Effingerstrasse 51, 3008 Bern, 031 328 52 11, info@krompholz.ch, krompholz.ch

jetzt profitieren !!!
bis 13. Juni 2020

Spezial-Ausstellung
Ausstellungs-Rabatt + Sonder-Angebote

Würfeln Sie Ihren persönlichen **Zusatzrabatt** auf Matratzen und Einlegerahmen

bico **roviva**

RÖSSLE W **TEMPUR**

Ausnahme: Budget / Aktionen

Landhaus Shop
by Kowi

Seestr. 3 • 3700 Spiez

Gratis Parkplatz beim Geschäft!
3 Min. vom Bahnhof

Grosser Aussen-Verkauf
in Spiez an der Seestrasse 3
11. bis 13. Juni 2020

Trachten-Oberteil Fr. 39.- statt Fr. 98.-
Wanderhosen ab Fr. 10.- statt Fr. 89.-
Kinder T-Shirt Fr. 5.-
Damen Sommerhosen Fr. 15.-
Sommer-Jacken ab Fr. 20.-
Musterstücke von unserem Grosshandel

Öffnungszeiten 11. bis 13. Juni 2020
Donnerstag bis Freitag: 9.00–18.00 Uhr
Samstag: 9.00–14.00 Uhr

Ein Geschenk wartet auf Sie!

MARKTPLATZ

AGVS: GEMEINSAM FÜR MEHR ENERGIEEFFIZIENZ

SCHWEIZER AUTOFAHRER SPAREN 80'000 TONNEN CO2

Der AutoEnergieCheck hat einen weiteren Meilenstein erreicht. Seit Start dieses Gemeinschaftsprojekts der Schweizer Garagisten mit dem Bundesamt für Energie konnten die Schweizer Automobilistinnen und Automobilisten rund 80'000 Tonnen CO2 einsparen.

80'000 Tonnen CO2 ist eine eindrückliche Zahl. Um sie fassbarer zu machen: Diese Menge des Treibhausgases Kohlendioxid würde entstehen, wenn ein Auto die Welt 12'000 Mal umrundet.

Trotz steigendem Marktanteil von Elektrofahrzeugen sind nach wie vor mehr als 95 Prozent aller Autobesitzer in der Schweiz mit einem Verbrennungsmotor unterwegs. Damit auch diese rund 4,6 Millionen Benzin- und Dieselfahrzeuge möglichst effizient und klimaschonend fahren, gibt es den AutoEnergieCheck. Mit dem AEC leisten die Schweizer Automobilisten zusammen mit den Garagisten des Auto Gewerbe Verband Schweiz (AGVS) einen Beitrag zum Umweltschutz und schonen gleichzeitig ihr Portemonnaie. Über 1000 AGVS-Garagisten verfügen über eine AEC-Zertifizierung und bieten diese sinnvolle Dienstleistung an. Das Potenzial des rund 20-minütigen Checks umfasst Einsparungen von bis zu 240 Litern Treibstoff pro Auto und Jahr. Selbst bei den aktuellen, tiefen Preisen von Benzin und Diesel lassen sich so jährlich über 300 Franken sparen.

Der AutoEnergieCheck wird massgeblich von EnergieSchweiz, dem Energiesparprogramm des Bundesamts für Energie (BFE), von der Quality Alliance Eco-Drive und vom Versicherer AXA unterstützt und entwickelt sich zum Dauerbrenner. Seit der Lancierung der Dienstleistung im Jahr 2012 führten die zertifizierten AEC-Garagisten den Check an rund 70'000 Fahrzeugen durch. Pro Auto ergibt sich eine durchschnittliche Einsparung von 1,14 Tonnen CO2, was in der Summe die stolze Zahl von 80'000 Tonnen ergibt. «Diese Steigerung der Energieeffizienz bedeutet auch, dass die Fahrzeugbesitzer in der Schweiz über 30 Millionen Liter Treibstoff und somit rund 50 Millionen Franken sparen konnten», freut sich Markus Peter, der beim AGVS für die Bereiche Technik und Umwelt zuständig ist.

Der AEC umfasst eine Checkliste, wie mit einfachen Mitteln selbst bei noch jungen Fahrzeugen grosses Sparpotenzial zu erreichen ist: Kontrolle und Anpassung des Reifendrucks, richtiger Einsatz der Klimaanlage und elektrischer Verbraucher oder Verzicht auf unnötigen Ballast sind nur einige der Punkte, auf die der Garagist das Fahrzeug überprüft. In einem abschliessenden Gespräch berät er seine Kunden im Hinblick auf Dos und Don'ts im Zusammenhang mit Sparen beim Fahren und übergibt ihnen das individuelle AEC-Zertifikat.

Top-Angebot

ohne Funktionen ~~2'934.-~~ 2'229.-

Top-Angebot

~~1'979.-~~

Top-Angebot

Leder ab 1'449.-

25% Rabatt

~~1'365.-~~ 999.- ~~1'670.-~~ 1'249.-

Top-Angebot

z.B. 120/200 cm
ohne Funktion ~~1'964.-~~ 1'569.-
motorisch ~~2'765.-~~ 2'199.-

möbel werthmüller
+budget-möbel
rybruggstr. 5, frutigen

Schweizerisches Rotes Kreuz
Kanton Bern
Region Oberland

Kinderbetreuung zu Hause

- Ist die übliche Betreuung Ihrer Kinder ausgefallen?
- Haben Sie während Ihrer Arbeitszeit niemanden, dem Sie Ihr plötzlich erkranktes Kind anvertrauen können?
- Haben Sie gesundheitliche Probleme oder befinden Sie sich sonst vorübergehend in einer schwierigen Situation?

Wir vermitteln Ihnen ausgebildete Betreuerinnen, die bei Ihnen zu Hause für das Wohlbefinden Ihrer Kinder sorgen.

SRK Kanton Bern, Region Oberland, Länggasse 2, 3600 Thun
Telefon 033 225 00 87 (Mo–Fr, 8.00–11.30 Uhr)
kinderbetreuung@srk-thun.ch, www.srk-bern.ch/oberland



Fürs Klima und das Portemonnaie: Mit dem AutoEnergieCheck können Automobilisten jährlich bis zu 240 Liter Treibstoff sparen.

Beachten Sie unsere neusten **Elektro-Tipps**

www.elektro-zurbruegg.ch

Exklusiv-Geräte und Dienstleistungen

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

AFA
BUS REISEN TAXI TECHNIK

Ausflüge in der Schweiz
...wir dörfa umi ga!!

Historisches Aarberg
16. Juni 2020 - Halbtagesreise
Inkl. Stadtführung CHF 48

Sonnenseite Engelberg
21. Juni 2020 - Tagesreise
inkl. Brunnibahn, Erw. 1/2-Tax CHF 78
Kinder bis 16 J. CHF 30

Pässefahrt
25. Juni 2020 - Tagesreise
Grimsel - Furka - Susten CHF 78
Inkl. Mittagessen

Gruyère - Moléson
8. Juli 2020 - Tagesreise
Bergbahnen, Besuch Gruyère CHF 95

Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm
www.afareisen.ch / 033 673 74 74

DER OFFIZIELLE Verlässlich, amtlich, für jedermann zugänglich!

Dieses Gütesiegel markiert unseren **Simmentaler Anzeiger** als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet – wöchentlich und in 100% der Haushalte.

bernische krebsliga
ligue bernoise contre le cancer

KREBS FORDERT HERAUS – WIR SIND FÜR SIE DA.

Bernische Krebsliga
Marktstrasse 55, Postfach, 3001 Bern
Tel. 031 313 24 24, Fax 031 313 24 20
info@bernischekrebsliga.ch, bern.krebsliga.ch

Kostenlose Beratung und Begleitung für Betroffene und Nahestehende.

Spenden: Mit einer Spende auf das Postkonto 30-22695-4 unterstützen Sie unsere Angebote.

Wir kaufen **Altgold und Altsilber** zu aktuellen Preisen.

BRAND Uhren & Bijouterie
Bahnhofplatz, 3700 Spiez
Tel. 033 654 44 55

Rampenverkauf

Mittwoch bis Samstag
10. – 13. Juni 2020

Möbel Ryter
Möbel nach Mass

3662 Seftigen, Bhf. Burgstein
Tel. 033 359 31 00 | www.moebel-ryter.ch

Matratzen
Polstergruppen
Schlafzimmer
Schränke
Betten, Boxspringbetten
Tische und Stühle
Wohnwände
Relaxsessel
Gartenmöbel, usw.

%
ehrlich kompetent innovativ



KINOS
Restaurant-Hotel
Tel. 033 650 72 72
www.movieworldspiez.ch

Wochenprogramm: 11. bis 17. Juni 2020

Unser aktuelles Kinoprogramm täglich auf:
www.movieworldspiez.ch
Cineman, Movies.ch, Dein Kino.ch, Facebook

Zum Kreuz il Peperoncino
Ristorante Pizzeria
Wiedereröffnung 10.06.2020
Wir haben Euch vermisst und freuen uns auf Euch
'Zum Kreuz' il Peperoncino Ristorante Pizzeria
Thunstrasse 84, 3700 Spiez Tel. 033 535 35 74

RESTAURANT SHALIMAR
Indische Spezialitäten
3716 Kandergrund
Wir sind ab sofort wieder für Sie da mit:
Take-away und Heimlieferung
von 11.00–13.00 und von 17.00–21.00 Uhr
Tel. 033 733 82 39
shalimarrestaurants.net
Freundliche Grüsse: Bilal Butt

Annahmeschluss: Montag 17.00 Uhr



Restaurant Eggi
Egg 62 - 3757 Schwenden

Geschäftsübergabe
Liebe Gäste
Nach 10-jähriger Geschäftstätigkeit freue ich mich, der einheimischen Janin Reber als Geschäftsführerin, Heidi und Markus Weber als Besitzer, das Restaurant Eggi zu übergeben.
Meinen Gästen möchte ich für die langjährige Treue und das Vertrauen von Herzen danken. Annekäthi Klossner

Geschäftsübernahme
Frau Janin Reber ist eine junge, dynamische Frau. Sie hat mehrere Jahre Berufserfahrung und freut sich auf eine neue Aufgabe als Geschäftsführerin. Ich wünsche Janin einen guten Start in die neue Herausforderung und viel Freude und Erfolg mit dem Restaurant Eggi.
eggli-grimmialp@bluewin.ch
Tel. 033 684 00 17

Warum haben wir immer mehr Kunden aus dem Oberland?
Wir haben Jeans für jedes Füdli...!
SCHNYDERS
JEANS & TOPS
Damen- und Herrenmode
NIESENWEG 9 - 3110 MÜNSINGEN
schnyers-jeans.ch
Öffnungszeiten siehe unsere Homepage



Neue Öffnungszeiten
Ab Mittwoch, 10. Juni freuen wir uns, Sie zu den neuen Öffnungszeiten begrüßen zu dürfen:

Mittwoch/Donnerstag 9 – 21 Uhr
Freitag/Samstag 9 – 23 Uhr
Sonntag 9 – 20 Uhr

Warme Küche können wir zu folgenden Zeiten anbieten:
Mittwoch/Donnerstag: 11.30 – 20.00 Uhr
Freitag/Samstag: 11.30 – 21.30 Uhr
Sonntag: 11.30 – 18.30 Uhr

Aufgrund der aktuellen Situation ist eine Reservierung immer noch von Vorteil (033 684 00 17)!

Chüejer-Znacht am 13. Juni
Hesch luscht ufene urchige Abo mit feine Sache us dr Region?
De meud di doch ah.

Mir fröie üs uf öich!

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

Obligatorische Schulzeit bald vorbei und
... noch keine Lösung in Sicht?

Entscheiden Sie sich jetzt!

10. Schuljahr
als Berufs- oder Mittelschulvorbereitungsjahr

Handels-/Hotelhandelsschule
mit Bürofachdiplom VSH
mit KV-Abschluss (eidg. Fähigkeitszeugnis)

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

noss.ch

Schulzentrum

anzeiger@ilg.ch

Kreuzworträtsel

Chömet doch zu üs!

Die **gröschti Uswahl** vom **Alpchäs** bis zur **Zimmerpflanzä!**

Landi NIESEN Genossenschaft

LANDI Niesen Genossenschaft • Faulenbachweg 70 / bei der Autobahn-Ausfahrt Spiez
3700 Spiez • 055 654 41 51 • Montag bis Freitag 8.00–18.30 Uhr • Samstag 8.00–17.00 Uhr
www.landiniesen.ch

TOTALAUSVERKAUF 50%
Damen-, Herren- und Kindermode

Paul & Shark – Schneiders – Wallmann
Eterna – Bauer – und vieles mehr

BALMER
MODE INTERLAKEN
Höheweg 49 - 3800 Interlaken / Switzerland

Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 11.6.2020	Freitag 12.6.2020	Samstag 13.6.2020	Sonntag 14.6.2020	Montag 15.6.2020
Lenk 1068 m	8° / 14°	9° / 18°	9° / 19°	10° / 15°	8° / 16°
Zweisimmen 941 m	9° / 15°	9° / 19°	10° / 19°	11° / 16°	9° / 17°
Boltigen 845 m	9° / 16°	9° / 19°	10° / 20°	10° / 16°	8° / 18°
Spiez 628 m	10° / 17°	10° / 21°	11° / 21°	12° / 18°	10° / 18°

Pflanzenvernichtungsmittel	Fluss zum Duero (Spanien)	Parallelogramm	Aufschwung, Hochkonjunktur	Hinweis	Teil des Hörorgans	lang-sames Tonstück	amerik. Rockstar (Elvis) † 1977	ugs.: nach unten	Schlaginstrument
						lat.: für, je			Frauenfigur in „Rigoletto“
engl.: Laden				6	Essen, Speise				
Kunstflugfigur (engl.)						Ort im Sernftal (GL)		8	unrichtig
			ital. Männername unnachgiebig	Ausdehnung nach unten	vor langer Zeit		Kummer, Schmerz		
Jungschaf	Fell der Bärenrobbe (engl.)					portugiesisch: Bergkette	9		
weibl. Kosenamen		2		Ansprache					
ungar. Adelsgeschlecht								südamerik. Lamaart, Alpaka	Grafschaft in England
Vorname von Hitchcock † 1980			Gewässerrand		das Eintreffen	Spielkartenfarbe			4
				3	Ankündigung im Zug, Bahnhof			7	
						engl. Kurzform von Elizabeth		südamerikanische Hochgrassteppe	
unbestimmter Artikel	untere Juraschicht					Schweizer Jugendautor			
germanische Bronzetrompete						Hauptst. Lettlands			
auffäll. Anfangsbuchstabe							Laut eines Esels		engl.: Netzschlag (Tennis)
ein Windhund					1				
Abk.: Santa						heisser Jazz (amerik.)			

Gewinnen Sie einen von **6 Landi-Niesen-Gutscheine** à je Fr. 20.00

Landi NIESEN Genossenschaft

Lösungswort Ausgabe 24

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION

oeltrans ag

Familie Beeler und Mitarbeiter
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, Postfach 65, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an **wettbewerb@ilg.ch**.

Ihre Karte / Ihre E-Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösungswort aus Nr. 23: ZUEGLETE
Gewinner/-innen: Ulrich Tschannen, Wimmis; Hildegard Knöri, Spiez; Beatrice Rothermann, Spiez; Lubos Brabec, Lenk; Berit Landolt, Spiez; Dora Stähli, Gwatt